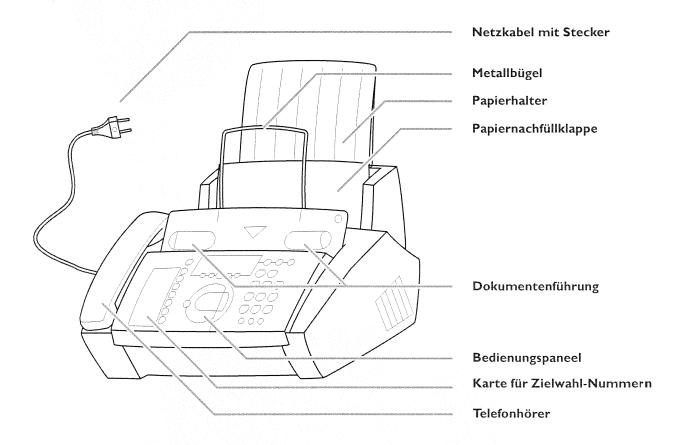


325355

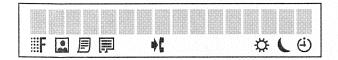


PHILIPS

Geräteübersicht



Symbole auf der Anzeige



FINE # / PHOTO 2 zeigt an, ob Sie mit einer besseren Bildqualität oder Graustufen senden bzw. kopieren. Erscheint keines der beiden Symbole, so befindet sich Ihr Gerät im Standardmodus. Um die Auflösung zu verändern drücken Sie FINE/PHOTO.

🗏 ist sichtbar, wenn sich Faxe im Speicher befinden.

🗐 zeigt den Füllstand der Patrone an.

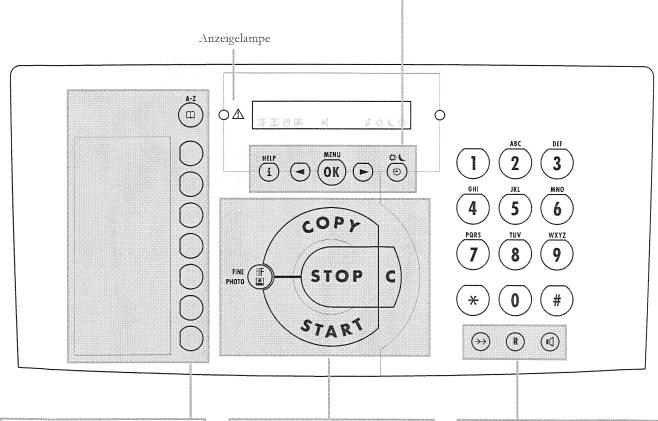
terscheint, wenn Sie während eines Gesprächs einen weiteren Anruf oder Anrufe in Ihrer Abwesenheit erhalten haben (länder- und netzabhängig).

Tastenbelegung

- ① zweimal kurz drücken: Anleitung zur Bedienung der wichtigsten Funktionen ausdrucken (mit Verweisen auf zusätzliche Hilfe-Seiten); lang drücken (zwei Sekunden): automatische Installation Ihres Faxgerätes und zusätzlicher Geräte starten / Easy-Install-Anleitung ausdrucken
- ◄/► Optionen auswählen / Lautstärke verstellen / Bewegung auf der Anzeige

MENU/OK Funktionen aufrufen / Eingaben bestätigen

⊕ Betriebsart umschalten. Kurz drücken: zwischen 🌣 und ♠ wechseln; lang drücken (zwei Sekunden): Modus ⊕ einund ausschalten



- Murz drücken: Nameneintrag aufrufen; lang drücken (zwei Sekunden): Nameneintrag speichern
- **ZIELWAHL**-Tasten **A-G** kurz drücken: Rufnummer aufrufen; lang drücken (zwei Sekunden): Rufnummer speichem
- **COPY** kurz drücken: einmal Kopieren; lang drücken (zwei Sekunden): mehrere Kopien erstellen
- **START** kurz drücken: Faxübertragung starten; lang drücken (zwei Sekunden): Faxabruf
- FINE F / PHOTO bessere Bildqualität beim Senden und Kopieren einstellen (für Texte und Zeichnungen F, für Fotos)
- **STOP** Vorgänge unterbrechen / Dokument auswerfen
- C zum Löschen

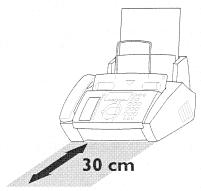
- → kurz drücken: Wahlwiederholung; lang drücken (zwei Sekunden): Anruferliste durchsehen (nicht in der Schweiz)
- **R** kurz drücken: für Sonderfunktionen, z. B. beim Betrieb an einer Nebenstellenanlage sowie zur Verwendung von einigen Funktionen, welche von Ihrer Postdienststelle zur Verfügung gestellt werden (Makeln, Anklopfen, ...); lang drücken (zwei Sekunden): Wählpause zwischen zwei Ziffern einfügen
- Wählen bei aufgelegtem Hörer.

Sicherheitshinweise

Beachten Sie alle Warnhinweise und Anleitungen und befolgen Sie diese genau.

Das Faxgerät soll sicher und stabil auf einer ebenen, glatten, horizontalen Oberfläche stehen (keine Unterlagen wie Teppiche u.ä.). Das Herabfallen des Faxgeräts kann schwerwiegende Gerätebeschädigungen und/oder Verletzungen von Personen, insbesondere von Kleinkindern, nach sich ziehen.

Da sich der Dokumentenauslass auf der Gerätevorderseite befindet, sollten keine Gegenstände vor das Gerät gestellt werden.



Vermeiden Sie unbedingt direkte Sonneneinstrahlung, unmittelbare Nähe zu Heizungen, Radio- und Fernsehgeräten, Klimaanlagen, Staub, Wasser und Chemikalien.

Um einen Wärmestau zu vermeiden, darf das Gerät nicht abgedeckt werden. Stellen Sie es so auf, dass ausreichende Luftzirkulation rund um das Gerät gewährleistet ist. Betreiben Sie es nicht in geschlossenen Kästen, Schränken, Laden, etc. Decken Sie das Gerät keinesfalls ab (Tischtücher, Papier, Mappen, etc.). Stellen Sie das Gerät nicht auf Betten, Decken, Polster, Sofas, Teppiche oder andere weiche Unterlagen, da die Gefahr von Überhitzung und als Folge Brandgefahr besteht.

Schließen Sie den Telefon- und Netzstecker niemals in Feuchträumen an, außer die Steckdosen sind speziell für Feuchträume entwickelt. Berühren Sie weder Netzstecker, Netzanschluss noch Telefondose mit nassen Händen.

Berühren Sie niemals Telefon- bzw. Netzkabel, die nicht isoliert sind bzw. deren Isolation beschädigt ist, außer das Telefonkabel wurden von der Telefonleitung bzw. das Netzkabel von der Netzspannung getrennt.

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Unterlage und halten Sie zu anderen Geräten und Gegenständen einen Mindestabstand von 10 cm.

Falls Sie ein Schnurlostelefon benutzen wollen, halten Sie einen Abstand von mindestens 15 cm zwischen Faxgerät und Basisstation des Schnurlosgerätes ein, da sonst akustische Störungen in Ihrem Telefonhörer auftreten können.

Sorgen Sie für eine sichere Kabelverlegung (Stolpergefahr, Beschädigung der Kabel bzw. des Geräts).

Trennen Sie das Faxgerät vom Strom- und Telefonnetz, bevor Sie die Oberfläche des Geräts reinigen.

Verwenden Sie keinesfalls flüssige oder gasförmige Reinigungsmittel (Sprays, Scheuermittel, Polituren, etc.).

Lassen Sie keinesfalls Flüssigkeiten in das Gerät gelangen. Dies bringt die Gefahr von elektrischen Schlägen oder anderen Verletzungen für Personen sowie ernsten Schäden am Gerät mit sich. Sollten doch Flüssigkeiten ins Gerät gelangen, ziehen Sie sofort den Netzstecker und lassen Sie Ihr Gerät inspizieren.

Bei Bruch der Anzeige kann eine schwach ätzende Flüssigkeit austreten. Vermeiden Sie unbedingt Haut- und Augenkontakt.

Im Falle einer Beschädigung des Gehäuses oder des Netzkabels ziehen Sie bitte den Netzstecker. Das Gehäuse Ihres Faxgeräts darf nur von einer autorisierten Servicestelle geöffnet werden.

Ihr Gerät ist nach den Normen EN 60950 bzw. IEC 60950 geprüft und darf nur an den diesen Normen konformen Telefon- und Stromnetzen betrieben werden.

Setzen Sie Ihr Faxgerät niemals Regen oder einer anderen Art von Feuchtigkeit aus um der Gefahr eines Stromschlages bzw. Feuerentwicklung vorzubeugen.

Trennen Sie das Gerät bei einem Gewitter sowohl vom Netzstecker als auch von der Telefonbuchse. Sollte Ihnen das nicht möglich sein, bedienen Sie das Gerät nicht und telefonieren Sie auch nicht. Es besteht in diesem Fall die Gefahr von Blitzschlägen für den Bedienenden und/oder die Beschädigung des Geräts.

Bei Ausfall der Netzspannung funktioniert weder der Telefon- noch der Faxbetrieb.

Das Faxgerät wurde ausschließlich für den Gebrauch im jeweiligen Verkaufsland gebaut. Es entspricht den Bestimmungen der Telefongesellschaften.

Inhalt

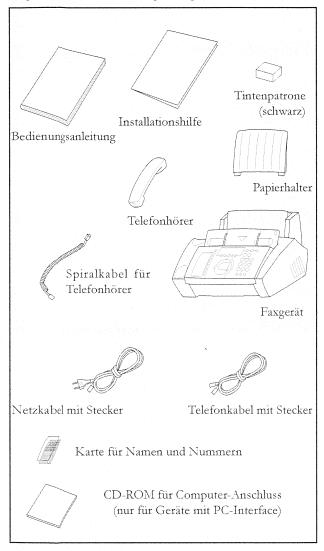
installation	0
Auspacken	6
Anschließen	
Patrone einlegen	. 7
Papier einlegen	
Papier entfernen	
Zusätzliche Telefone	
Easy Install	
ISDN-Anschluss	
Nebenstellenanlage	
Computeranschluss	
Grundeinstellung I	
Hilfe-Funktion	12
Uhrzeit und Datum	
Ihre Nummer	12
Ihr Name	12
Korrektur	12
Displaysprache	12
Klingeltyp	12
Lautstärke	13
Kontrast	13
Klingelverhalten	13
Anrufbeantworter	14
Telefon I	5
	_
Telefonieren	
Zielwahl A-G	
Telefonbuch []	
Gruppe	
Rufnummernerkennung	
Fax	7
Dokument einlegen	17
Fax versenden	
Fax empfangen	17
Rundsenden	
Auflösung	
Sendebericht und Fehlerbericht	
Geschwindigkeit	
Seitenanpassung	
Faxjournal	
Faxabruf	
Auf Abruf senden	
Zeitversetztes Senden	

Kopieren - Scanne	en -
Drucken	20
Kopieren	20
Scannen*	
Farbdruck*	21
Tipps&Tricks	22
Bestellservice	
Papierstau	22
Dokumentenstau	
Patrone wechseln	22
Easylink	23
Servicecode	23
Reinigung und Pflege	23
Neue Patrone	24
Störungen	25
Anhang	28
Funktionsliste	
Technische Daten	28
Glossar	29
Garantie	30
Konformitätserklärung	
Index	32

Installation

Auspacken

Folgende Teile sind in der Verpackung enthalten:



Anschließen

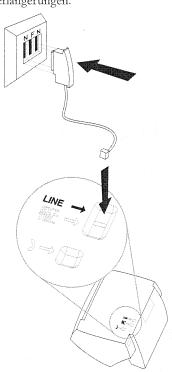
Bitte beachten Sie alle Sicherheitshinweise und Anleitungen und befolgen Sie diese genau.

Telefonleitung

Schließen Sie das Telefonkabel an das Faxgerät an, indem Sie es in die mit LINE gekennzeichnete Buchse an der Unterseite des Geräts stecken. Legen Sie das Kabel in die dafür vorgesehene Rille ein.

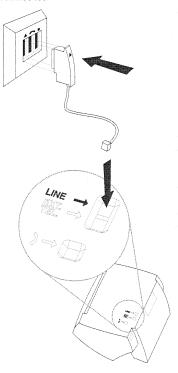
Deutschland

Stecken Sie den Telefonstecker in die linke Telefonbuchse mit der Bezeichnung "N". Bitte verwenden Sie keine Adapter, Verteiler oder Verlängerungen.



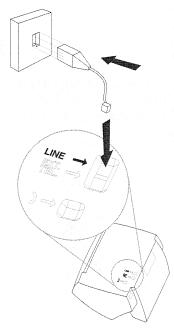
Österreich

Stecken Sie den Telefonstecker in die Buchse, die mit einem Dreieck bezeichnet ist.



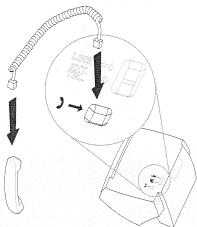
Schweiz

Stecken Sie den Telefonstecker in die Buchse. Wenn Sie eine ältere Telefondose besitzen, dann verwenden Sie bitte einen handelsüblichen Adapter. Wenn Sie eine Doppeldose haben, dann stecken Sie den Telefonstecker in die obere Buchse der Dose.

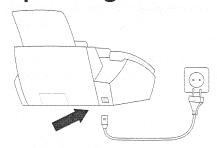


Hörer

Stecken Sie ein Ende des Spiralkabels in die Buchse am Telefonhörer, das andere Ende in die mit einem Telefonhörer bezeichnete Buchse an der Unterseite des Geräts, und drücken Sie es in die dafür vorgesehene Kabelrille.



Netzspannung



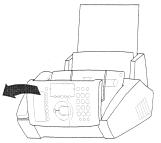
Patrone einlegen

Bevor Sie Dokumente empfangen oder kopieren können, muss sich eine Tintenpatrone in Ihrem Faxgerät befinden. Deshalb wurde Ihrem Gerät eine Gratis-Patrone für einige Probeseiten beigelegt.

Wenn die Patrone leer ist oder keine Patrone eingelegt ist, blinkt die rote Anzeigelampe ⚠ und auf der Anzeige erscheint: PATRONE LEER

Befolgen Sie die Anweisung auf der Verpackung der Patrone!

Öffnen Sie das Bedienungspaneel, indem sie es in der Mitte anheben. Wenn Sie einen leichten Klick hören, ist das Paneel eingerastet.



2 Klappen Sie den Metallbügel nach oben.



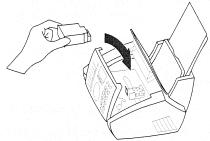
3 Öffnen Sie das Patronenfach, indem Sie auf die rechte obere Ecke der Dokumentenablage (Symbol) drücken und sie vorsichtig nach hinten klappen.



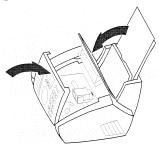
4 Nehmen Sie die Tintenpatrone aus der Verpackung und ziehen Sie den Schutzstreifen ab.



⚠ Achten Sie darauf die Düsen und die Kontakte nicht zu berühren! 5 Legen Sie die Patrone mit dem farbigen Ende nach vorne und den Kontakten nach unten in die Halterung. Wenn Sie die Patrone richtig einlegen, hören Sie ein Klickgeräusch und der Stift in der Mitte ist eingerastet.



6 Schließen Sie das Gerät, indem Sie die Dokumentenablage nach vorne klappen. Schließen Sie danach das Bedienungspaneel.

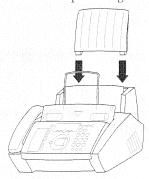


- 7 Auf der Anzeige erscheint PATRONE NEU: JA Bestätigen Sie mit **OK**.
- Verwenden Sie ausschließlich die PHILIPS-Originalpatronen PFA 431 und PFA 434. Sie können Patronen direkt bei Philips bestellen (siehe Kapitel **Tipps&Tricks**/ Bestellservice)

Papier einlegen

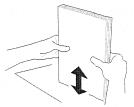
Bitte verwenden Sie ausschließlich Papier, das speziell für die Verwendung mit Tintenstrahldruckern geeignet ist (Standardformat $A4-210\times297$ mm, $80~g/m^2$). Beachten Sie die Hinweise des Herstellers.

- ☼ Füllen Sie kein Papier nach, wenn das Gerät gerade druckt und verwenden Sie kein bereits einseitig bedrucktes Papier! Beides könnte zu einem Papierstau führen.
- 1 Stecken Sie den Papierhalter in die dafür vorgesehenen Öffnungen hinter dem Papiereinzug.

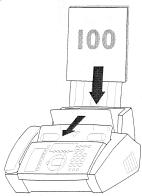


2 Um zu vermeiden, dass mehrere Blätter gleichzeitig eingezogen werden, fächern Sie das Papier auf und richten Sie es auf einer glatten Oberfläche aus, bevor Sie es in den Papiereinzug legen.





3 Klappen Sie die Papiernachfüllklappe bis zum Anschlag nach vorne. Stecken Sie maximal 100 Blatt Papier (80 g/m²) bis zum Anschlag in den Papiereinzug. Schließen Sie die Papiernachfüllklappe.



Papier entfernen

Um das Papier zu entfernen (z. B. falls ein Papierstauau ftritt), klappen Sie die Papiernachfüllklappe nach vorne, entfernen das Papier und schließen die Klappe.



Zusätzliche Telefone

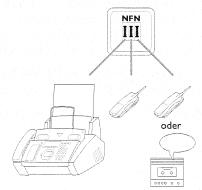
Sie können an einem einzigen Telefonanschluss zusäzlich zu Ihrem Faxgerät weitere Geräte, wie z.B. weitere Telefone, Schnurlostelefone, Anrufbeantworter, Gebührenzäller oder Modems, betreiben.

Wenn Sie spezielle Zusatzeinrichtungen mit Ihrem Faxgerät verwenden möchten, kontaktieren Sie bitte den jewe iligen Händler.

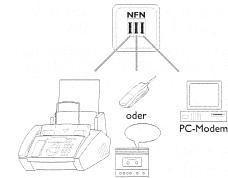
Deutschland

Um weitere Telekommunikationsgeräte an derselben Anschlussdose anzuschließen, beachten Sie bitte die Reihenfolge:

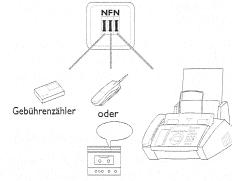
Variante I



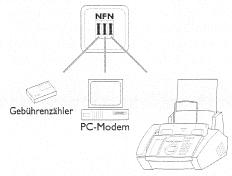
Variante 2



Variante 3



Variante 4

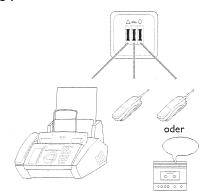


Entspricht Ihre Telefondose nicht der abgebildeten und haben Sie direkt an dieser mehr als ein weiteres Telekommunikationsgerät angeschlossen, wenden Sie sich bitte an Ihre Telefongesellschaft.

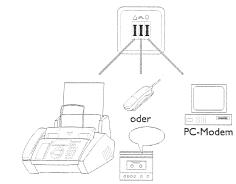
Österreich

Um weitere Telekommunikationsgeräte an derselben Anschlussdose anzuschließen, beachten Sie bitte die Reihenfolge:

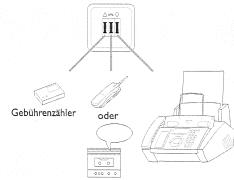
Variante I



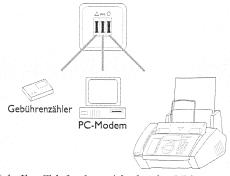
Variante 2



Variante 3



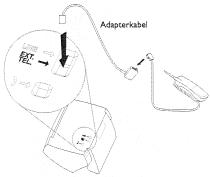
Variante 4



Entspricht Ihre Telefondose nicht der abgebildeten und haben Sie direkt an dieser mehr als ein weiteres Telekommunikationsgerät angeschlossen, wenden Sie sich bitte an Ihre Telefongesellschaft.

Schweiz

Sie können weitere Geräte wie Schnurlostelefone oder Anrufbeantworter über ein Adapterkabel mit RJ 11-Stecker an die EXT.TEL.-Buchse am Boden Ihres Faxgeräts anschließen. Bitte beachten Sie die Reihenfolge.



Benutzen Sie einen Gebührenzähler, dann schließen Sie das Faxgerät ausnahmsweise bei dem Telefonsymbol an (in Serie hinter dem Gebührenzähler).



Easy Install

Mit Hilfe von Easy Install stellt sich Ihr Gerät optimal auf Ihre persönlichen Gegebenheiten ein.

- 1 Halten Sie ① zwei Sekunden gedrückt. Ihr Faxgerät druckt eine Seite aus. Ziehen Sie diese mit einem leichten Zug heraus und befolgen Sie die Anweisungen darauf.
- 2 Ihr Gerät führt Sie durch die ersten Einstellungen, wie z. B. die Eingabe Ihrer Nummer oder Ihres Namens.
- 3 Zuletzt fragt Sie Ihr Gerät nach der Eingabe von Uhrzeit und Datum. Verwenden Sie die Zifferntasten zur Eingabe und drücken Sie danach OK.

ISDN-Anschluss

Ihr Faxgerät ist kein ISDN-Fax (Gruppe 4), sondern ein analoges Faxgerät (Gruppe 3). Es kann daher nicht direkt an einem ISDN-Anschluss betrieben werden, sondern man benötigt dafür entweder einen (Analog)-Adapter oder eine ISDN-Anlage mit Anschlüssen für analoge Endgeräte. Entnehmen Sie weitere Informationen der Bedienungsanleitung Ihrer ISDN-Anlage.

Nebenstellenanlage

Nebenstellenanlagen sind in allen größeren Betrieben üblich. Auch die immer häufiger in Privathaushalten verwendeten ISDN-Anlagen sind Nebenstellenanlagen. Um von einem Anschluss (Nebenstelle) einer solchen Anlage eine Verbindung zum öffentlichen Telefonnetz zu erhalten, muss man vor jedem Anruf eine Kennziffer für die Amtsholung wählen.

- 1 Wählen Sie Funktion 15, indem Sie **MENU** drücken und danach die Ziffern ①⑤ eingeben. Drücken Sie **OK**.
- Mit ◄/► können Sie den Nebenstellenbetrieb einschalten.

MEBENST.: JA

MEBENST.: MEIN

- 3 Drücken Sie OK.
- 4 Drücken Sie die Taste, die notwendig ist um die Amtsleitung zu erreichen. Drücken Sie **OK**.

Diese Amtskennziffer muss vom Hersteller angegeben werden. Es ist entweder \bigcirc , R (bei manchen Anlagen auch als FLASH bezeichnet) oder eine andere Ziffer.

- 5 Drücken Sie OK.
- 6 Wählen Sie mit **◄/▶** TE5T: JA und drücken Sie **OK**.

Ihr Faxgerät überprüft, ob die Amtsleitung erreicht werden kann. Wenn die Überprüfung erfolgreich ist, erscheint kurz: TEST OK

Wenn die Überprüfung nicht erfolgreich ist, erscheint kurz: TEST NICHT OK

Sie werden nochmals zur Eingabe aufgefordert. Zum Erreichen der Amtsleitung ändern Sie die Kennziffer. Hahen Sie die richtige Amtskennziffer eingegeben, doch auf der Anzeige erscheint trotzdem

TEST WICHT OK

dann löschen Sie die Amtskennziffer, indem Sie C drücken.

Falls bei Ihrer Nebenstellenanlage R als Amtskem ziffer angegeben ist und die Amtsholung dennoch nicht möglich ist, dann entspricht Ihre Anlage nicht dem nauesten Standard. Am Faxgerät müssen deshalb bestimmt technische Einstellungen verändert werden. Bitte wenden Sie sich an unser telefonisches Kundenservice (die Tel efonnummern finden Sie auf der Rückseite des Umschlags).

Computeranschluss

(nur für Gerät mit PC-Interface)

Um Ihr Gerät als Drucker und Scanner gemeinsam nit dem Computer verwenden zu können, müssen Sie es an diesen anschließen und die mitgelieferte Software installieren Diese enthält eine ausführliche On-line-Dokumentation.

Voraussetzungen

Für Windows® 98:

Pentium® 133 MHz, mindestens 32 MB RAM

Für Windows® ME:

Pentium® 166 MHz oder höher, mindestens 32 MB RAM

Für Windows® NT, 2000 oder XP:

Pentium II® oder höher, mindestens 64 MB RAM

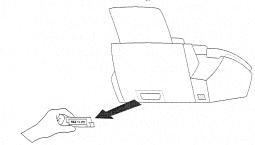
VGA Bildschirm

Parallele Schnittstelle: IEEE 1284 ECP

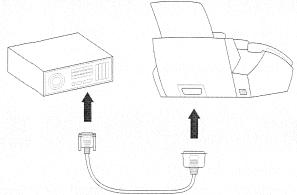
- Es dürfen nur Druckerkabel verwendet werden, die der Norm IEEE 1284 entsprechen. Die maximale Kabellänge sollte 2 m nicht überschreiten.
- Speicher auf der Festplatte.

Anschluss

- Stellen Sie sicher, dass das Faxgerät und der Computer von der Stromversorgung getrennt sind.
- 2 Entfernen Sie die Abdeckung über der Anschlussbuchse.



3 Stecken Sie das Druckerkabel an die entsprechenden Anschlüsse des Computers und des Faxgerätes an. (Kabel nicht im Lieferumfang enthalten.)



4 Stecken Sie das Faxgerät wieder an die Stromversorgung an und schalten Sie den Computer ein.

Software installieren

- 1 Beenden Sie alle Programme auf dem Computer.
- 2 Legen Sie die mitgelieferte Installations-CD ein.
- 3 Starten Sie den Installationsvorgang, indem Sie das Programm setup.exe auf der Installations-CD aufrufen. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.
- 4 Starten Sie nach Abschluss der Installation den Computer neu.

Grundeinstellung

Sie können eine Funktionsliste ausdrucken, um die ursprünglichen Einstellungen des Geräts festzuhalten. Drücken Sie dazu dreimal **MENU**.

Haben Sie einmal aus Versehen eine falsche Taste gedrückt, können Sie zur Ausgangsposition zurückkehren, indem Sie einoder mehrmals **STOP** drücken. Wenn Sie eine falsche Ziffer oder einen falschen Buchstaben eingeben, dann können Sie den Fehler mit ◀/▶ und ℂ korrigieren.

In Funktion 45 Servicecode können Sie Ihre individuellen Einstellungen löschen (siehe **Tipps und Tricks** / Servicecode).

Hilfe-Funktion

Drücken Sie zwei Mal ①. Sie erhalten einen Ausdruck, der Ihnen eine kurze Beschreibung darüber gibt, wie die wichtigsten Funktionen zu bedienen sind. Auf dieser HILFE-Seite erfahren Sie auch, wie Sie weitere HILFE-Seiten für bestimmte Funktionen des Geräts erhalten können.

Uhrzeit und Datum

- 1 Wählen Sie Funktion 12, indem Sie **MENU**, ①② und **OK** drücken.
- 2 Geben Sie über das Tastenfeld die korrekte Uhrzeit ein (z. B. ① ③ ① ⑤ für 9:15 Uhr). Danach geben sie das aktuelle Datum ein (z. B. ① ⑥ ⑥ ⑥ ⑥ ⑥ ⑥ für den 15. Mai 2003).
- 3 Bestätigen Sie mit OK.

Ihre Nummer

- 1 Wählen Sie Funktion 13, indem Sie **MENU**, ①③ und **OK** drücken.
- 2 Geben Sie Ihre Telefonnummer mit Hilfe der Zifferntasten ein.

(z. B. #49 49 ►6 15 1... – mit#) oder ★ können Sie ein "+" eingeben und mit ► ein Leerzeichen, max. 20 Zeichen).

3 Bestätigen Sie mit OK.

Ihr Name

- 1 Wählen Sie Funktion 14, indem Sie MENU, ① ④ und OK drücken.
- 2 Mit den Zifferntasten können Sie auch Buchstaben eingeben (max. 32 Zeichen). Drücken Sie die entsprechende Zifferntaste so oft, bis der gewünschte Buchstabe erscheint, z. B. für C drücken Sie dreimal ②. Mit der Taste ➤ können Sie eine Stelle weiter nach rechts springen. Folgende Buchstaben und Sonderzeichen sind verfügbar:

Taste	Zeichen	
0	Leerstelle 0 + ? / : * %!()[],,	
1	1	
2	ABC 2 abc ÄÅÆÇ äåæç	
3	DEF 3 def	
4	GHI 4 ghi	
<u>(5)</u>	JKL 5 jkl	
6	MNO 6 mno ÑÖ ñö	
7	PQRS 7 pqrs	
8	TUV 8 tuv Üü	
9	WXYZ 9 wxyz	

- 3 Bestätigen Sie mit OK.
- Thr Name und Ihre Telefonnummer werden am oberen Rand jeder Seite zusammen mit Datum, Uhrzeit und Seitennummer mitgesendet, wenn Sie diese Angaben mit Funktion 13 und 14 speichern.

Korrektur

Wenn Sie in Funktion 13 oder 14 einen falschen Buchstaben oder eine falsche Ziffer eingegeben haben, können Sie den Fehler – sowohl während der Eingabe als auch später – korrigieren. Um die Korrektur später durchzuführen, müssen Sie erneut die Funktion aufrufen, um die Nummer oder den Namen einzugeben.

Stellen Sie die Einfügemarke mit **/** rechts neben das Zeichen, das sie löschen möchten. Drücken Sie **C**. Das Zeichen wird gelöscht. Wenn Sie **C** lang drücken (zwei Sekunden), dann wird die ganze Zeile gelöscht. Bestätigen Sie mit **OK**.

Displaysprache

- 1 Wählen Sie Funktion 11, indem Sie **MENU**, ①① und **OK** drücken.
- 2 Sie können nun mit ◀/▶ eine Sprache wählen.
- 3 Bestätigen Sie mit **OK**.

Klingeltyp

Sie können aus zehn verschiedenen Klingeltypen wählen:

- 1 Wählen Sie Funktion 44, indem Sie **MENU**, **4** und **OK** drücken.
- 2 Wählen Sie mit den Zifferntasten von ① bis ⑨ aus den verschiedenen Klingelsignalen.
- 3 Bestätigen Sie mit **OK**.

Lautstärke

Klingeln

Sie können die Lautstärke des Klingelsignals verändern, wenn sich das Gerät im Bereitschaftsmodus befindet oder es gerade läutet. Bitte beachten Sie, dass im Modus 🌣 bzw. 🕻 verschiedene Lautstärken eingestellt werden können (siehe Klingelverhalten).

- 1 Mit **◄/►** wird die aktuelle Einstellung ungefähr drei Sekunden lang angezeigt.
- 2 Um den angezeigten Wert zu verändern drücken Sie ◀/► so lange, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.

Lautsprecher

- 1 Drücken Sie ♥.
- 2 Stellen Sie die Lautstärke mit ◀/▶ ein.
- 3 Schließen Sie mit STOP ab.

Kontrast

In Funktion 47 können Sie die Kontrastqualität (Helligkeit) sowohl für zu kopierende als auch zu versendende Dokumente einstellen, z. B. dunkle Photos oder Formulare mit farbigem Hintergrund.

- 1 Drücken Sie MENU, 47 und dann OK.
- 2 Mit **◄/►** können Sie zwischen drei Optionen wählen:

KONTRAST: NIEDRIG

KONTRAST: MITTEL

KONTRAST: HOCH

3 Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit **OK**.

Klingelverhalten

Die eingebaute Faxweiche ermöglicht es an einem einzigen Telefonanschluss zu telefonieren, zu faxen und zusätzliche Geräte außer dem Faxgerät zu verwenden.

Mit dem eingebauten Timer $(\textcircled{\bullet})$ unterscheidet die Faxweiche zwischen Tag $(\textcircled{\bullet})$ und Nacht $(\textcircled{\bullet})$. Mit den vorgegebenen Werten läutet das Faxgerät untertags sowohl bei Fax- als auch Telefonanrufen; in der Nacht (von 22:00 bis 6:00 Uhr) werden Faxe ohne Klingeln empfangen und bei einem Telefonanruf läutet das Faxgerät mit verringerter Lautstärke. Sie können diese Einstellungen auch verändern:

Timer (4)

Sie können den Wechsel zwischen Tag 🌣 und Nacht 🕻 einschalten (von Werk aus ist Ihr Gerät auf 🛱 eingestellt). Drükken Sie dazu mindestens zwei Sekunden auf 🕘. Das Symbol 🕘 erscheint auf der Anzeige. Zum Ausschalten des Timers drücken sie nochmals mindestens zwei Sekunden auf 🕘. Das Symbol 🕘 auf dem Display erlischt. Wenn Sie die Zeiten verstellen wollen, zu denen das Faxgerät zwischen Tag 💢 und Nacht 🕻 wechselt:

- 1 Wählen Sie Funktion 33, indem Sie **MENU**, ③③ und **OK** drücken.
- 2 Geben Sie die Zeit ein, zu der das Gerät auf Tag ☆ umschalten soll (z. B. ① ⑧ ① ① für 8⁰⁰ Uhr) und bestätigen Sie mit **OK** .
- 3 Geben Sie die Zeit ein, zu der das Gerät auf Nacht umschalten soll (z. B. ②③ ③⑥ für 23³0 Uhr) und bestätigen Sie mit **OK**.

Modus ☼ € einstellen

Anzeige Einstellmöglichkeiten LÄUTEN GESAMT Ø, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 LÄUTEN FAX Ø, 1, 2, 3, 4, 5, FAXEMPF. MANUELL

KLINGEL:

LEISE, MITTEL, LAUT

- Wählen Sie Funktion 31 (Tag), indem Sie MENU, dann
 ① drücken und mit OK bestätigen.
- 2 Stellen Sie mit ◀/► die Gesamtläutezahl ein. Das ist die Anzahl der Klingelzeichen, die das Gerät insgesamt läuten soll, bevor der Faxempfang beginnt.

LÄUTEN GESAMT: 5

- 3 Bestätigen Sie Ihre Wahl mit **OK**.
- 4 Geben Sie jetzt die Anzahl der Klingelzeichen ein, nach welchen die automatische Faxweiche den Anruf übernehmen und Faxe von Telefongesprächen trennen soll. Ab diesem Zeitpunkt hört der Anrufer zwar noch von Ihrem Faxgerät leicht veränderte Klingelsignale, muss aber bereits Gebühren bezahlen.

LÄUTEN FAX: 5

- 5 Bestätigen Sie Ihre Wahl mit OK.
- 6 Stellen Sie mit ◀/▶ die Lautstärke des Klingelns ein.

KLINGEL: LAUT

- 7 Bestätigen Sie mit **OK**.
- 8 Um auch den Modus Ceinzustellen, wählen Sie Funktion 32 (Nacht), indem Sie MENU, anschließend ③② und OK drücken. Wiederholen Sie die Schritte von 2 bis 7.

- Können Sie keine Faxe empfangen, haben Sie möglicherweise beide Klingelzahlen zu hoch eingestellt (siehe Punkt 2 und 4). Stellen Sie beide Klingelzahlen auf einen Wert niedriger als fünf ein.
- Wenn Sie außer dem Faxgerät weitere Geräte (Telefone, Anrufbeantworter) verwenden, die nicht seriell angeschlossen sind (siehe Glossar), kann sich das Klingelverhalten wie folgt ändern: Weitere Geräte klingeln so oft wie unter LÄU– TEN FAX eingestellt. Ihr Faxgerät klingelt so oft wie unter LÄUTEN GESAMT eingestellt.

Spezielle Einstellungen

Stiller Faxempfang

Um Faxe ohne vorheriges Klingeln sofort zu empfangen, stellen Sie die Anzahl der Klingelsignale bei LÄUTEN FRX auf Θ (null) ein.

Komplett stilles Verhalten

Wollen Sie z. B. in der Nacht von hereinkommenden Anrufen oder Faxen nicht gestört werden, können Sie beide Klingelzahlen (LÄUTEN GESAMT und LÄUTEN FAX) auf Ø einstellen. In dieser Einstellung schaltet Ihr Gerät sofort auf Faxempfang und klingelt bei Anrufen nicht. (Der Anrufer hört einen Pfeifton).

⚠ Anrufe können daher in dieser Einstellung auch nicht von einem externen Anrufbeantworter entgegengenommen werden.

Manueller Faxempfang

Wählen Sie FAXEMPF. MANUELL, werden Faxe nicht automatisch von Ihrem Faxgerät ausgedruckt, außer Sie aktivieren den Faxempfang durch Drücken von **START**. Dies ist dann sinnvoll, wenn Sie z. B. Ihre Faxe per Modem am Computer empfangen.

Anrufbeantworter

Schließen Sie den Anrufbeantworter wie im Kapitel **Installation** / Zusätzliche Telefone beschrieben an.

Um den besten Betrieb eines externen Anrufbeantworters zu ermöglichen, muss der externe Anrufbeantworter auf ein- oder zweimal läuten eingestellt sein. Um zu vermeiden, dass Anrufe von der Faxweiche automatisch übernommen werden, müssen Sie bei LÄUTEN GESAMT und LÄUTEN FAX eine um mindestens zwei Klingelzeichen höhere Anzahl einstellen als auf Ihrem externen Anrufbeantworter.

Haben Sieden Anrufbeantworter ausgeschaltet, werden Anrufe von der Faxweiche entgegengenommen (siehe Abschnitt Modus 💢 🕻 einstellen).

Einstellungsbeispiel:

Läutezahl.	Anrufbeant	worter			2
LÄUTEN	FAX				4
LÄUTEN	GESAMT				4

Tipps:

Der Ansagetext Ihres Anrufbeantworters sollte kürzer als zehn Sekunden sein.

Vermeiden Sie Musik im Ansagetext.

Hat Ihr Faxgerät Schwierigkeiten bei der Erkennung von alten Faxgeräten, die noch nicht die heute üblichen Erkennungssignale aussenden, dann sollten Sie im Ansagetext darauf hinweisen, dass der Anrufer durch Drücken der 🐒- und ⑤-Tasten und dann der START-Taste den Faxempfang starten kann.

Falls der automatische Faxempfang nicht möglich ist, können Sie ihn manuell durch Drücken von **START** einleiten.

Verfügt Ihr Anrufbeantworter über eine "Sparfunktion" (d. h. eine Funktion, bei der sich die Klingelanzahl verändert, sobald neue Nachrichten hinterlassen wurden), dann schalten Sie diese vorzugsweise aus.

Es kann sein, dass der Anrufbeantworter nicht nur die eingelangten Nachrichten, sondern auch Faxanrufe zählt.

Bitte achten Sie darauf, dass der Code zum Starten des Faxempfangs von weiteren Telefonen aus (werkseitig * und 5) nicht gleich jenem zur Fernabfrage neuer Nachrichten ist. Notwendigenfalls kann der Code in Funktion 34 geändert werden (siehe **Tipps und Tricks** / Easylink).

Nimmt Ihr Anrufbeantworter den Anruf entgegen, aber Ihr Faxgerät hört nicht auf zu läuten, versuchen Sie den Anrufbeantworter seriell zu installieren, indem Sie ihn z. B. an der **EXT.TEL.**-Buchse oder an einer seriellen Telefondose anschließen (siehe **Installation** / Zusätzliche Telefone).

Kann Ihr Anrufbeantworter Anrufe nicht entgegennehmen, wird Ihr Faxgerät nach der in LÄUTEN GESAMT eingestellten Anzahl von Klingelzeichen automatisch mit dem Faxempfang beginnen.

Zeichnet Ihr externer Anrufbeantworter Faxsignale auf, aber Ihr Faxgerät kann keine Faxe empfangen, sollten Sie den Anschluss Ihres externen Anrufbeantworters überprüfen. Schließen Sie den externen Anrufbeantworter an der **EXT. TEL**.-Buchse oder an einer seriellen Telefondose an (siehe Installation / Zusätzliche Telefone).

Telefonieren

- 1 Wählen Sie die gewünschte Nummer.
- 2 Heben Sie den Hörer ab.
- ்ற-Um bei aufgelegtem Hörer zu wählen, drücken Sie पी.
- Haben Sie am Faxgerät eine falsche Ziffer eingeben, können Sie diese mit **C** entfernen, bevor der Wählvorgang begonnen wird.
- Mit **R** können Sie viele der neuen Dienste Ihrer Telefongesellschaft nutzen (Anklopfen, Makeln etc.). Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer Telefongesellschaft.

Wahlwiederholung

Mit →→ können Sie die letzten fünf gewählten Nummern nochmals aufrufen.

- 1 Drücken Sie → →.
- 2 Drücken Sie ◄/►, bis die gewünschte Nummer auf der Anzeige erscheint. Sie können die Nummer bearbeiten, wenn Sie OK drücken und danach die gewünschte Änderung durchführen.
- 3 Heben Sie den Hörer ab.
- 'Wenn Sie einen oder alle Einträge löschen wollen, drücken Sie → → und wählen Sie mit ◄/►. Drücken Sie danach C und bestätigen Sie mit OK.

Zielwahl A-G

Für häufig gewählte Nummern stehen Ihnen sieben Zielwahltasten zu Verfügung.

Nummern speichern

- 1 Drücken Sie eine der Zielwahltasten zwei Sekunden lang.
- 2 Geben Sie einen Namen über die Zifferntastatur ein. Mit ▶ springt die Einfügemarke eine Position nach rechts. Drücken Sie danach OK.
- 3 Geben Sie die Telefonnummer ein, und drücken Sie danach **OK**.
- Sie können Nummern auch während eines Telefongesprächs speichern.

Zielwahl verwenden

- Drücken Sie die gewünschte Zielwahltaste. Der gespeicherte Name bzw. die Telefonnummer erscheint auf der Anzeige. Sie können die Nummer bearbeiten, indem Sie OK drücken und die gewünschte Änderung durchführen.
- 2 Nehmen Sie den Hörer ab oder, wenn Sie ein Fax senden, drücken Sie START.

Vermerken Sie die gespeicherten Zielwahlnummern auf der beigelegten Karte und legen Sie die Karte und die Kunststoffabdeckung in die Vertiefung neben den Zielwahltasten.



Einträge korrigieren

Drücken Sie die betreffende Zielwahltaste zwei Sekunden lang. Mit ◀/▶ wählen Sie ein bestimmtes Zeichen aus, mit ℂ können Sie Zeichen löschen. Bestätigen Sie mit OK.

Einträge löschen

Rufen Sie den gewünschten Eintrag auf und drücken Sie danach C. Bestätigen Sie mit OK.

Nummernliste

Um eine Liste der gespeicherten Nummern auszudrucken, drücken Sie **MENU**, **4** 2 und **OK**.

Telefonbuch III

Der Speicher Ihres Faxgeräts hat Platz für ca. 50 Nummern und Namen für Gerät ohne PC-Interface und ca. 200 Nummern und Namen für Gerät mit PC-Interface. Die genaue Anzahl hängt von der Länge der Einträge ab.

Nummern speichern

- 1 Drücken Sie 🔲 zwei Sekunden lang.
- 2 Geben Sie über das Tastenfeld einen Namen ein. Mit ► springt die Einfügemarke eine Position nach rechts. Drükken Sie danach **OK**.
- 3 Geben Sie die Telefonnummer ein, die Sie speichern wollen, und drücken Sie danach OK.
- Sie können Nummern auch während eines Telefongesprächs speichern.

Telefonbuch verwenden

- Drücken Sie □. Der erste gespeicherte Name bzw. die Telefonnummer erscheint auf der Anzeige. Suchen Sie mit ✓/ in der Liste.
- 2 Heben Sie den Hörer ab oder wenn Sie ein Fax schicken wollen, drücken Sie **START**.

Einträge korrigieren

Rufen Sie den gewünschten Eintrag auf und drücken Sie danach ☐ zwei Sekunden lang. Mit ◄/► wählen Sie ein bestimmtes Zeichen aus, mit C können Sie Zeichen löschen. Bestätigen Sie mit OK.

Einträge löschen

Rufen Sie den gewünschten Eintrag auf und drücken Sie danach C. Wählen Sie mit ◄/►, ob Sie den Eintrag tatsächlich löschen wollen. Bestätigen Sie mit OK.

Nummernliste

Um eine Liste der am Faxgerät gespeicherten Nummern auszudrucken, drücken Sie **MENU**, **42** und **OK**.

Gruppe

Sie können mehrere Einträge Ihres Telefonbuchs zu Gruppen zusammenfassen, z. B. um ein Fax an mehrere Personen gleichzeitig zu senden.

Gruppe anlegen

- 1 Wählen Sie Funktion 26, indem Sie MENU, ② ⑥ und OK drücken.
- 2 Wählen Sie mit ◄/► eine Gruppe von 1 bis 5 aus und drücken Sie OK.
- 3 Wählen Sie mit **◄/▶**

HINZUFÜGEN?

und bestätigen Sie mit OK.

- 4 Alle unter den Zielwahltasten und im Telefonbuch gespeicherten Nummern werden angezeigt. Wählen Sie mit ◄/► den Eintrag, den Sie speichern wollen, und bestätigen Sie mit ○K.
- 5 Der gespeicherte Eintrag erscheint auf der Anzeige. Fahren Sie Solange fort, bis alle gewünschten Nummern in der Gruppe gespeichert sind. Um die Eingabe abzuschließen drücken Sie auf STOP.

Gruppe durchsuchen

- 1 Um alle Einträge in einer Gruppe durchzusehen rufen Sie Funktion 26 auf und wählen mit ◄/► die gewünschte Gruppe von 1 bis 5. Drücken Sie OK.
- 2 Wählen Sie mit ◀/▶

ZEIGEN?

und bestätigen Sie mit OK.

3 Mit ◄/► können Sie alle Einträge sichten. Zum Verlassen der Gruppe drücken Sie STOP.

Eintrag oder gesamte Gruppe löschen

- 1 Rufen Sie Funktion 26 auf und wählen mit **◄/►** die gewünschte Gruppe von 1 bis 5. Drücken Sie **OK**.
- 2 Wählen Sie mit **◄/►**

LöSCHEN?

und bestätigen Sie mit OK.

3 Wählen Sie mit ◄/► einen Eintrag und drücken Sie C. Wählen Sie mit ◄/►, ob Sie den Löschbefehl wirklich ausführen oder ob Sie die gesamte Gruppe löschen wollen. Bestätigen Sie mit OK. Um die Funktion zu verlassen drücken Sie STOP.

Rufnummernerkennung

(nur in Deutschland und Österreich)

Ihr Faxgerät kann die Telefonnummer des Anrufers anzeigen, noch bevor sie den Hörer abnehmen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Telefongesellschaft, ob Ihr Telefonanschluss über diese Funktion verfügt.

Haben Sie in Ihrer Abwesenheit oder während eines Telefongesprächs einen Anruf erhalten, erscheint das Symbol 🎉 auf der Anzeige. Nummern der letzten zehn Anrufer weiden gespeichert.

- 1 Drücken Sie → → zwei Sekunden lang.
- 2 Mit ◄/► können Sie die Liste der Anrufer durchsehen. Neue Einträge sind mit "*" markiert.
- 3 Wenn Sie zurückrufen wollen, heben Sie den Hörer ab.
- Wollen Sie einen Eintrag aus dem Speicher löschen, drükken Sie C. Wählen Sie mit ◄/▶ und bestätigen Sie den Löschbefehl mit OK.
- Wenn Sie in Funktion 31oder 32 LÄUTEN FAK auf Ø (null) eingestellt haben, kann die Telefonnummerau f zusätzlichen Telefonen nicht angezeigt werden.

Schreiben Sie klar und leserlich mit dunkler Schriftfarbe (schwarz oder dunkelblau, nicht gelb, orange oder hellgrün).

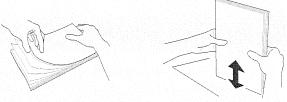
Die folgenden Punkte sind die häufigsten Ursachen für Störungen beim Faxen:

- ⚠ Legen Sie keine Seiten in den Dokumenteneinzug ...
- ... die nass oder mit Korrekturflüssigkeit bedeckt sind, verschmutzt sind oder eine beschichtete Oberfläche haben
- ... die mit weichem Bleistift, Farbe, Kreide oder Zeichenkohle beschriftet sind
- ... aus Zeitungen (Druckerschwärze!)
- ... mit Büroklammern oder Heftklammern entfernen Sie die Klammern vor dem Senden
- ... die zerknittert oder eingerissen sind
- ... die mit Klebestreifen oder mit Klebstoff zusammengefügt wurden, zu dünn oder zu dick sind, oder Seiten mit Haftetiketten (z. B. "post-it®")

Dokumente, die kleiner als A5 sind, können im Gerät steckenbleiben.

Dokument einlegen

1 Um zu vermeiden, dass mehrere Blätter gleichzeitig eingezogen werden, f\u00e4chern Sie die Dokumente auf und richten Sie sie auf einer glatten Oberfl\u00e4che aus.



Nehmen Sie die Dokumente (max. 20 Seiten) und führen Sie sie mit der Schriftseite nach oben locker in den Dokumenteneinzug.



3 Im Falle eines Dokumentenstaus öffnen Sie das Paneel und entfernen das Dokument.

Fax versenden

- 1 Wählen Sie die gewünschte Nummer.
- 2 Um eine bessere Bildqualität zu wählen, drücken Sie **FINE/ PHOTO**.
- 3 Drücken Sie **START**.

Nun wird die Übertragung gestartet. Kann nicht sofort eine Verbindung aufgebaut werden, erfolgt nach einiger Zeit automatisch eine Wiederwahl.

Sie können den Sendevorgang abbrechen, indem Sie **STOP** drücken.

Fax empfangen

Haben Sie die Einstellungen der Faxweiche nicht verändert, werden Faxe automatisch empfangen. (Wenn Sie eine Farbpatrone eingelegt haben, müssen Sie den Ausdruck mit START bestätigen oder vorher die Patrone wechseln.)

Wenn Sie am Faxgerät den Hörer abheben und hören, dass es sich um eine Faxsendung handelt, drücken Sie **START** und legen Sie wieder auf.

Bei einem zusätzlichen Telefon

Wenn Sie an einem zusätzlich angeschlossenen Telefon abheben und erkennen, dass es sich um einen Faxanruf handelt, drücken Sie * 5 und legen Sie auf. Das Faxgerät empfängt das Fax.

Fax empfangen ohne Papier

Ist kein Papier mehr im Einzug bzw. die Patrone zu Ende, wird ein hereinkommendes Fax in den Speicher eingelesen (Speicherkapazität für Gerät ohne PC Interface ca. 20 Seiten, für Gerät mit PC Interface ca. 100 Seiten). Befinden sich Dokumente im Speicher, erscheint auf der Anzeige das Symbol . Wird Papier und/oder eine Patrone eingelegt wird, druckt das Faxgerät alle gespeicherten Dokumente automatisch aus.

Wurde eine Faxsendung vollständig gedruckt, wird sie gelöscht. Wird der Druckprozess unterbrochen, bleiben alle Faxsendungen, die nicht vollständig gedruckt wurden, im Speicher. Ist der Speicher voll, können keine weiteren Seiten aufgenommen werden. Die rote Anzeigelampe 🛆 blinkt und es erscheint SPEICHER VOLL

Rundsenden

Diese Funktion ist besonders nützlich, wenn Sie an mehrere Personen dasselbe Schriftstück versenden wollen (Rundschreiben).

1 Legen Sie das Dokument mit der Schriftseite nach oben in den Dokumenteneinzug. Wenn Sie eine bessere Bildqualität wählen möchten, drücken Sie FINE/PHOTO.

- 2 Wählen Sie Funktion 25, indem Sie **MENU**, ②⑤ und **OK** drücken. Das eingelegte Dokument wird automatisch in den Speicher eingelesen.
- 3 Sie haben nun folgende Möglichkeiten Nummern in die Empfängerliste einzutragen: entweder geben Sie diese über die Zifferntastatur ein oder wählen eine Nummer/Gruppe aus dem Telefonbuch, indem Sie □ und ◄/► drükken.
- 4 Wenn Sie die gewünschten Nummern eingegeben haben, drücken Sie OK. Die Nummern werden in die Empfängerliste eingetragen. Danach können Sie weitere Einträge in die Liste vornehmen, bis sie maximal 25 Empfänger eingetragen haben.
- 5 Um das Dokument zu versenden, drücken Sie **START**.

Das Dokument wird der Reihe nach an alle eingetragenen Personen versendet.

Rundsenden an eine Gruppe

Neben Funktion 25 können Sie auch mit Funktion 26 (siehe Kapitel **Telefon** / Gruppe) Faxe an eine Gruppe versenden. Allerdings kann die Empfängerliste in Funktion 26 nicht mehr verändert werden!

- 1 Halten Sie die Dokumente mit der Schriftseite nach oben und führen Sie sie in den Dokumenteneinzug (max. 20 Seiten).
- 2 Rufen Sie Funktion 26 auf und w\u00e4hlen mit ◀/► die gew\u00fcnschte Gruppe von 1 bis 5. Dr\u00fccken Sie OK.
- 3 Wählen Sie mit **◄/▶**

FAX VERSENDEN?

und drücken Sie **START**. Das Dokument wird eingelesen und der Reihe nach an alle eingetragenen Personen versendet.

Sollte die Zustellung an einen der Empfänger nicht möglich sein, wird Ihr Gerät mit der Liste fortfahren und zuletzt eine weitere Zustellung an diesen versuchen. Nach der Sendung wird automatisch ein Übertragungsbericht ausgedruckt.

Auflösung

Um die Bildqualität Ihres Faxgerätes zu verbessern, stehen Ihnen zusätzlich die Optionen FINE IF (für kleingedruckte Texte bzw. Zeichnungen) und PHOTO (It (für Fotos und Bilder) zur Verfügung. Drücken Sie FINE/PHOTO bis das Symbol der gewünschten Auflösung auf der Anzeige erscheint. Nach der Übertragung oder, wenn sich kein Dokument im Einzug befindet, nach 40 Sekunden kehrt Ihr Faxgerät automatisch zur Standardauflösung zurück. Die Übertragung von Dokumenten dauert im FINE- oder PHOTO-Modus länger.

Sendebericht und Fehlerbericht

Ihr Faxgerät kann nach jedem gesendeten Dokument einen Sendebericht drucken, der Ihnen den Empfang des Dokuments bestätigt. Wenn ein Übertragungsfehler auftritt, wird ein Fehlerbericht ausgedruckt. Den Ausdruck des Sendeberichts können Sie ein- und ausschalten, der Fehlerbericht wird immer ausgedruckt.

- 1 Drücken Sie MENU, 43 und OK.
- 2 Wählen Sie mit ◄/▶ und bestätigen Sie mit OK.

Geschwindigkeit

Ihr Faxgerät passt seine Übertragungsgeschwindigkeit automatisch der jeweiligen Telefonleitungsqualität an. Insbesondere bei Sendungen nach Übersee kann dieser Vorgang mehr Zeit in Anspruch nehmen. Wenn die schlechte Leitungsqualität bekannt ist, können Sie in Funktion 21 von Anfang an eine langsamere Geschwindigkeit wählen um die Zeit und die Telefongebühren, welche die automatische Anpassung kosten würde, zu sparen.

- 1 Drücken Sie **MENU**, **21** und **OK**.
- 2 Wählen Sie mit **◄/►** eine langsamere Übertragungsgeschwindigkeit.
- 3 Bestätigen Sie mit **OK**.

Seitenanpassung

Um sicherzustellen, dass empfangene Faxe, die geringfügig länger als A4 sind, auf einer Seite ausgedruckt werden, werden diese Seiten vertikal etwas verkleinert. Sollten Sie des nicht wünschen, können Sie die Verkleinerung in Funktion 46 abschalten:

- 1 Drücken Sie **MENU**, **4 6** und **OK**.
- 2 Wählen Sie mit **◄/▶** und bestätigen Sie mit **○K**

Faxjournal

Das Faxjournal ist eine Liste der letzten zehn empfang enen und versendeten Faxdokumente.

- 1 Drücken Sie MENU, 4 1 und OK.
- 2 Wählen Sie mit Sie mit ◄/►, ob und wann das Jax journal ausgedruckt werden soll (sofort oder nach zeh n erfolgten Sendungen).
- 3 Bestätigen Sie ihre Auswahl mit **OK**.

Faxabruf

Mit Hilfe dieser Funktion können Dokumente, die im angewählten Fax bereitliegen, abgerufen werden.

Schnelles Abrufen

- 1 Wählen Sie die gewünschte Nummer
- 2 Halten Sie **START** lang gedrückt.
- 3 Um auch eine Unteradresse oder einen Code einzugeben (siehe auch im folgenden Unterkapitel Abrufen mit Code), geben Sie zuerst die Telefonnummer ein und beenden diese mit R.

Schließen Sie die gewünschte Unteradresse oder den Code an und halten Sie danach **START** lang gedrückt (z. B.: ①②③④⑤ R ①⑦ R Code oder ①②③④⑤ RR Code).

Abrufen mit Code

Wenn Ihr Faxpartner einen Code eingegeben hat um die abzurufenden Dokumente vor unberechtigtem Zugriff zu schützen, gehen sie folgendermaßen vor:

- 1 Drücken Sie MENU, 22 und OK.
- 2 Geben Sie den Code ein und bestätigen Sie mit **OK**.
- 3 Danach geben Sie die Rufnummer ein und drücken **START**. Sollte dies nicht funktionieren, führen Sie den Abrufempfang manuell durch, indem Sie ◁ drücken, die Faxnummer wählen und **START** drücken.

Auf Abruf senden

Sie können ein Dokument aus Ihrem Faxgerät abrufen lassen.

1 Legen Sie das Dokument in den Einzug.



2 Um das Dokument vor unberechtigtem Zugriff zu schützen, geben Sie in Funktion 23 einen Code ein.

Drücken Sie **MENU**, ②③ und **OK**. Geben Sie einen Code ein und bestätigen Sie mit **OK**. Eine Person, der Sie den Code mitteilen, kann das Dokument nun abrufen. Es ist aber weiterhin möglich Telefongespräche zu führen, wenn diese Funktion aktiviert ist.

3 Sobald Sie das Dokument entfernen, ist der Vorgang abgebrochen.

- Die Abrufkodierung erfolgt nach dem internationalen Standard der ITU. Es gibt allerdings Hersteller, die andere Verfahren benutzen und daher nicht kompatibel sind.
- Wenn Sie Faxe an Faxdatenbanken verschicken oder von diesen abrufen, können Sie bei manchen Datenbanken die Unteradresse direkt an die Telefonnummer anhängen. Sie sparen so Telefongebühren. Geben Sie zuerst die Telefonnummer der Datenbank ein und beenden Sie diese mit R. Schließen Sie dann die gewünschte Unteradresse an. Wenn Sie sich unklar sind, ob Ihr Faxabrufdienst Unteradressen unterstützt, wenden Sie sich an Ihren Abrufdienstbetreiber.

Zeitversetztes Senden

Wenn Sie günstige Telefontarife ausnutzen möchten, bzw. wenn Ihr Faxpartner nur zu bestimmten Zeiten erreichbar ist, dann können Sie Ihr Fax zu einem späteren Zeitpunkt (innerhalb von 24 Stunden) automatisch senden lassen.

- 1 Drücken Sie **MENU**, ② ④ und **OK**. Geben Sie die Uhrzeit ein, zu der das Dokument gesendet werden soll.
- 2 Drücken Sie OK und führen Sie das Dokument ein.



- 3 Geben Sie die gewünschte Rufnummer ein und drücken Sie danach **START**.
- 4 Das Faxgerät ist nun in Bereitschaft. Es ist Ihnen aber weiterhin möglich Telefongespräche zu führen.
- 5 Wenn Sie das eingelegte Dokument entfernen, wird die Sendebereitschaft beendet.

Kopieren-Scannen-Drucken

Schreiben Sie klar und leserlich mit dunkler Schriftfarbe (schwarz oder dunkelblau, nicht gelb, orange oder hellgrün).

Die folgenden Punkte sind die häufigsten Ursachen für Störungen:

- \triangle Legen Sie keine Seiten in den Dokumenteneinzug
- ... die nass oder mit Korrekturflüssigkeit bedeckt sind, verschmutzt sind oder eine beschichtete Oberfläche haben
- ... die mit weichem Bleistift, Farbe, Kreide oder Zeichenkohle beschriftet sind.
- ... aus Zeitungen (Druckerschwärze!)
- ... mit Büroklammern oder Heftklammern entfernen Sie die Klammern vor dem Senden.
- ... die zerknittert oder eingerissen sind
- ... die mit Klebestreifen oder mit Klebstoff zusammengefügt wurden, zu dünn oder zu dick sind, oder Seiten mit Haftetiketten (z. B. "post-it®")

Dokumente, die kleiner als A5 sind, können im Gerät stekkenbleiben.

Kopieren

Sie können Ihr Faxgerät nutzen, um ein Dokument auf Papier zu kopieren. Standardmäßig ist Auflösung **F** eingestellt. Sie können zusätzlich auch Auflösung wählen (siehe Kapitel Fax / Auflösung).

1 Nehmen Sie das Dokument (max. 20 Seiten) und führen Sie sie mit der Schriftseite nach oben locker in den Dokumenteneinzug.



- Wählen Sie die gewünschte Auflösung mit FINE/PHO-TO.
- a Um das Original nur einmal zu kopieren drücken Sie kurz COPY. Der Kopiervorgang beginnt sofort.
- b Um das Original mehrmals zu kopieren drücken Sie lang (mindestens zwei Sekunden) COPY.

Auf der Anzeige wird die Anzahl der Kopien angezeigt. Wollen Sie die Anzahl verändern, geben Sie den gewünschten Wert über die Zifferntastatur ein (maximal 99). Drücken Sie **COPY**.

3 Wählen Sie, ob das Dokument verkleinert oder vergrößert kopiert werden soll.

Dazu stehen Ihnen folgende Optionen zur Verfügung:

VERGROESSERN: 150

ZOOM HORMAL:1:1

VERKLEINERN: 75

VERKLEINERN: 50

- 4 Wählen Sie die gewünschte Option mit ◄/► und bestätigen Sie mit OK.
- Das Gerät liest die erste Seite des Dokuments in den Speicher ein und beginnt zu kopieren. Automatisches Sortieren ist daher nicht möglich!
- "-Um den Kopiervorgang abzubrechen drücken Sie STOP.
- Wenn ein Papierstau auftritt, die Patrone oder der verfügbare Speicherplatz aufgebraucht ist, wird der Kopiervorgang automatisch abgebrochen.
- Wenn ein Dokumentenstau auftritt, öffnen Sie das Paneel und ziehen Sie das Dokument vorsichtig in einer Richtung heraus.

Scannen

(nur für Gerät mit PC-Anschluss)

1 Legen Sie das Dokument in den Dokumenteneinzug.



- 2 Sie haben zwei Möglichkeiten, die Scanfunktion aufzurufen:
- a Klicken Sie auf das LinkFax-Pro-Symbol in der rechten unteren Ecke Ihres Bildschirmes. Wählen Sie im Menü, das nun erscheint, den Befehl "Scannen".



b Öffnen Sie das Grafikprogramm, in dem Sie scannen möchten. Wählen Sie als Quelle den LinkFax-Pro-Scannertreiber.

- 3 Das LinkFax-Pro-Scanfenster öffnet sich.
- 4 Sie können mit "Seitenansicht" eine Voransicht erstellen. Auf dieser Voransicht lässt sich ein Teilausschnitt des Dokuments auswählen, der gescannt werden soll. Sie können mit der Voransicht auch die Auswirkungen der verschiedenen Einstellungen ausprobieren (z. B.: Filter, ...).
- 5 Wählen Sie die gewünschten Scaneinstellungen.
- 6 Besteht das Dokument aus mehreren Seiten, klicken Sie "Automatische Dokumentenzuführung" an.
- 7 Klicken Sie auf die Schaltfläche "Scannen".
- 8 Ist der Scanvorgang abgeschlossen, kann das Bild abgespeichert werden.
- Wenn Sie die Schaltfläche "Hilfe" anklicken, öffnet sich die On-Line-Hilfe.

Farbdruck

(nur für Gerät mit PC-Anschluss)

Farbpatrone einlegen

Sie können auch Dokumente, die Sie in Ihrem Computer gespeichert haben, in Farbe drucken. Dazu müssen Sie die schwarze Patrone gegen eine Farbpatrone austauschen.

- 1 Folgen Sie Punkt 1–6 der Beschreibung wie unter Patrone wechseln.
- 2 Das Gerät unterscheidet selbständig zwischen einer Farbund einer schwarzen Patrone. Legen Sie zum ersten Mal eine Farbpatrone ein, erscheint auf der Anzeige

PATRONE: NEU

Bestätigen Sie mit OK.

- 3 Wurde Sie die Patrone schon einmal benützt, erkennt Ihr Gerät den Füllstand der Patrone automatisch wieder.
- Tst eine Farbpatrone eingelegt, werden Faxe nicht ausgedruckt, sondern in den Speicher eingelesen.

Auf der Anzeige erscheint

SCHWARZE PATRONE

Wechseln Sie die Patrone oder drücken Sie **START**, wenn das Fax ausgedruckt werden soll.

Wir empfehlen Ihnen den Kauf eines Starterkits, der eine Farbpatrone, eine Aufbewahrungsdose für bereits benutzte Patronen und ein Druckerkabel beinhaltet.

Vom PC aus drucken

Haben Sie die Softwareinstallation erfolgreich durchgeführt, ist Ihr Faxgerät als Standarddrucker eingerichtet. Sie können nun aus jedem beliebigen Programm auf dem Faxgerät ausdrucken.

- Sie können die Druckereinstellungen für die jeweilige Anwendung verändern. Wenn Sie einen Druckbefehl geben oder die Druckereinrichtung wählen, erscheint ein Dialogfeld. Wählen Sie die Schaltfläche, die Sie zu den Druckereinstellungen führt und nehmen Sie die gewünschten Veränderungen vor.
- 2 In der Systemsteuerung können Sie die Druckereinstellungen für alle Anwendungen verändern. Markieren Sie den Drucker LinkFax-Pro und nehmen Sie unter "Datei/Eigenschaften" die gewünschten Veränderungen vor.
- 3 Unter "Datei/als Standard definieren" können Sie festlegen, ob Sie das Faxgerät als Standarddrucker verwenden oder nicht.
- "Bleibt der Mauszeiger länger als drei Sekunden auf einer Option des Druckerdialogfensters, erscheint eine kurze Erklärung.
- "Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf ein Einstellungsfeld des Druckerdialogfensters, so erscheint die On-Line-Hilfe zu diesem Thema.
- Sie können auch die Schaltfläche "Hilfe" anklicken. Die Übersicht der On-Line-Hilfe öffnet sich.
- Es ist nicht möglich Fußnoten in Farbe auszudrucken.

Tipps&Tricks

Bestellservice

Sie können Patronen und Reinigungszubehör im Fachhandel oder direkt bei Philips unter folgender Nummer bestellen: 0800 265 85 46 (für Deutschland) und 0800 900 600 (für Österreich).

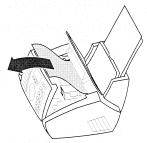
Papierstau

Öffnen Sie die Papiernachfüllklappe. Ziehen Sie das Papier vorsichtig von oben heraus und schließen Sie die Klappe wieder. Drücken Sie **START**.



Dokumentenstau

Öffnen Sie das Bedienungspaneel und ziehen Sie das Dokument vorsichtig heraus. Schließen Sie das Paneel wieder.



Patrone wechseln

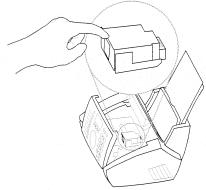
1 Öffnen Sie das Bedienungspaneel, indem sie es in der Mitte anheben. Wenn Sie einen leichten Klick hören, ist das Paneel eingerastet.



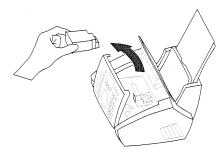
2 Öffnen Sie die Dokumentenablage, indem Sie auf die rechte obere Ecke der (Symbol) drücken und sie vorsichtig nach hinten klappen.



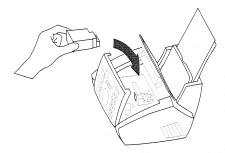
3 Drücken Sie den Stift in der Mitte der Halterung nach vorne.



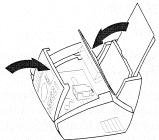
4 Entfernen Sie die Patrone, indem Sie sie schräg nach vorne ziehen und nach oben herausnehmen. Die Patrone kann nicht weiterverwendet werden. Die Entsorgung erfolgt mit dem Restmüll.



5 Legen Sie eine neue Patrone ein.



6 Schließen Sie das Gerät, indem Sie die Dokumentenablage nach vorne klappen. Schließen Sie danach das Bedienungspaneel.



- 7 Auf der Anzeige erscheint PATRONE NEU: JA. Bestätigen Sie mit OK.
- Wenn Ihr Gerät Sie nicht selbständig nach der neuen Patrone fragt, können Sie in Funktion 49 den Verbrauchszähler zurückstellen (siehe "Neue Patrone").
- "Die Patrone ist nicht wiederbefüllbar!

Easylink

Die Funktion Easylink hilft bei der Verwendung von zusätzlichen Geräten (z. B. Schnurlostelefonen), die an der selben Telefonleitung angeschlossen sind. Die zusätzlichen Telefone müssen dafür auf das Mehrfrequenzwahlverfahren eingestellt sein. Erfordert Ihr Telefonanschluß jedoch die Einstellung auf Impulswahlverfahren, müssen Sie ihr zusätzliches Gerät kurzzeitig umstellen. Entnehmen Sie diesen Vorgang bitte der Bedienungsanleitung Ihres weiteren Geräts.

Faxempfang starten

Heben Sie **am Faxgerät** ab und erkennen, dass es sich um einen Faxanruf handelt (Sie hören ein Pfeifen oder Stille), drücken Sie **START** und legen Sie auf. Das Fax wird empfangen.

Heben Sie an einem zusätzlichen Telefon ab und erkennen, dass es sich um einen Faxanruf handelt, starten Sie den Faxempfang, indem Sie *5 drücken und danach auflegen. Das Faxgerät empfängt das Fax.

Klingeln abbrechen

Wenn Sie an einem zusätzlichen Telefon abheben und Ihr Faxgerät klingelt dennoch weiter, dann bedeutet das, dass das zusätzliche Telefon parallel angeschlossen ist. Sie können das Klingeln des Faxgeräts unterbrechen, indem Sie * drükken.

Codes ändern

Wählen Sie Funktion 34, indem Sie **MENU**, ③ ④ und **OK** drücken. Geben Sie zwei verschiedene Codes ein und bestätigen Sie jeden Code mit **OK**. Jeder Code sollte mit ③ oder mit ④ beginnen.

Beachten Sie, dass die Codes unterschiedlich sein müssen. Andernfalls erscheint auf der Anzeige

CODE NICHT OK

⚠ Ändern Sie die Codes *5 und ** nur, wenn es unbedingt notwendig ist!

Servicecode

Die Funktion 45 Servicecode dient zum Löschen einiger oder aller von Ihnen veränderten Einstellungen nach Auslieferung aus dem Werk. Dadurch wird Ihnen ermöglicht, Ihr Gerät teilweise oder ganz neu zu konfigurieren. Dies ist vor allem dann sehr hilfreich, wenn Sie Einstellungen verändert haben, Ihr Gerät jedoch anders reagiert als erwartet.

⚠ Verwenden Sie diese Funktion nur, wenn es absolut erforderlich ist!

Haben Sie die Werkseinstellungen zu Ihrer Zufriedenheit geändert, sollten Sie diese Funktion nicht benutzen.

Bitte führen Sie nach dem teilweisen oder gänzlichen Löschen Ihrer persönlichen Einstellungen erneut Easy Install durch.

Folgende Codes stehen Ihnen zur Verfügung:

Code Nr. 7117

Dadurch werden alle von Ihnen geänderten Einstellungen gelöscht. Das Gerät verhält sich danach genauso wie bei einer Erstinstallation.

Code Nr. 7140

Durch diesen Code werden alle von Ihnen eingegebenen Einstellungen und Daten bis auf folgende gelöscht:

- · gespeicherte Faxnachrichten
- gespeicherte Zielwahlnummern
- gespeicherte Telefonbuchnummern
- Ihr Name
- Ihre Telefonnummer

Beispiel für die Anwendung eines Servicecodes:

- Wählen Sie Funktion 45, indem Sie **MENU**, 45 und **OK** drücken. Geben Sie den gewünschten Servicecode ein (7117 oder 7140). Drücken Sie **OK**.
- 2 Mit **◄/**▶ können Sie wählen, ob Sie Ihre Einstellungen tatsächlich löschen möchten. Bestätigen Sie mit **OK**. Ihr Gerät wird gegebenenfalls in die Grundeinstellung gebracht.

Reinigung und Pflege

Achten Sie darauf, dass Sie sich elektrisch entladen, bevor Sie das Gerät öffnen, indem Sie z.B. das Metallgehäuse eines geerdeten Gerätes, die Wasserleitung oder einen Heizkörper berühren.

Gerät reinigen

Verwenden Sie ein weiches, fusselfreies Tuch, das mit etwas Alkohol (96%) befeuchtet ist! Sie können auch ein bei Philips erhältliches Faxreinigungstuch verwenden. Es darf keine Feuchtigkeit in das Innere des Gerätes dringen.

Scanner reinigen

1 Öffnen Sie das Bedienungspaneel, indem Sie es an der Aussparung in der Mitte anheben. Wenn Sie einen leichten Klick hören, ist das Paneel eingerastet.



2 Wischen Sie mit einem Tuch leicht über das Scannerglas hinter dem Paneel (**A**).



3 Schließen Sie das Paneel wieder.



Patrone reinigen und ausrichten

Lässt die Qualität der ausgedruckten Dokumente nach, muss die Patrone gereinigt oder neu ausgerichtet werden.

- 1 Wählen Sie Funktion 48, indem Sie **MENU**, **(4) (8)** und **OK** drücken.
- 2 Wählen Sie mit ◄/► SÄUBERN: JA.
- 3 Bestätigen Sie mit **OK**.
- 4 Um die Patrone auszurichten, wählen Sie AUSRICHTEN: JA
- 5 Drücken Sie OK.

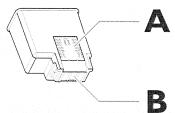
6 Das Gerät druckt eine Testseite mit verschiedenen Werten aus. Geben Sie mit ◄/► den Wert ein, an dem die Linien übereinstimmen.

MEUER WERT: 08

7 Drücken Sie OK.

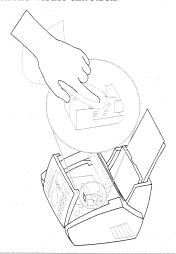
Wenn die Druckqualität auch danach nicht zufriedenstellend ist, müssen Sie die Patrone manuell reinigen:

1 Nehmen Sie die Patrone aus der Halterung und reinigen Sie die Kontakte (**A**) mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Säubern Sie die Düsen (**B**), indem Sie mit einem feuchten Tuch vorsichtig von oben nach unten über die Düsen streichen.



⚠ Berühren Sie die Düsen und Kontakte keinesfalls mit bloßen Fingern!

- Vermeiden Sie die Patrone Erschütterungen auszusetzen, da die Patrone dadurch beschädigt wird.
- 2 Reinigen Sie auch die Kontakte auf der Halterung, bevor Sie die Patrone wieder einsetzen.



Neue Patrone

Wenn die Tintenpatrone leer ist und Sie eine neue einlegen, müssen Sie den Verbrauchszähler zurückstellen.

- 1 Wählen Sie Funktion 49, indem Sie **MENU**, 49 und **OK** drücken.
- 2 Wählen Sie mit **◄/▶** PATRONE NEU: JA.
- 3 Drücken Sie OK.
- 4 Wählen Sie mit ◄/►, ob Sie den Zähler wirklich zurücksetzen wollen. Bestätigen Sie mit OK.

Störungen

Probleme beim Faxen oder Drucken

Das Faxgerät druckt schwarze Seiten aus.

Sie oder Ihr Faxpartner empfangen ein leeres Blatt.	Der Absender hat die Rückseite seiner Vorlage gesendet. Testen Sie das Gerät, indem Sie damit kopieren. Wenn die Kopie in Ordnung ist, hat evtl. das Faxgerät des Faxpartners einen Defekt. Gegebenenfalls Service kontaktieren. Ändern Sie die Auflösung auf oder F. Überprüfen Sie das Dokument oder stellen Sie in Funktion 47 einen höheren Kontrast ein (siehe Kapitel Grundeinstellung / Kontrast) Testen Sie das Gerät, indem Sie damit kopieren. Wenn die Kopie in Ordnung ist, hat evtl. das Faxgerät des Faxpartners einen Defekt. Gegebenenfalls Service kontaktieren.		
Die von Ihnen gesendeten Dokumente kommen mit Qualitätsverlust an.			
Das Gerät macht beim Senden oder Kopieren schwarze Streifen.	Öffnen Sie die Papiernachfüllklappe und entfernen Sie etwaige Papierreste aus dem Papiereinzug. Schließen Sie die Klappe wieder. Reinigen Sie den Scanner mit einem Tuch (Siehe Pflegehinweise) Testen Sie das Gerät, indem Sie damit kopieren. Wenn die Kopie in Ordnung ist, hat evtl. das Faxgerät des Faxpartners einen Defekt. Gegebenenfalls Service kontaktieren.		
Das Gerät macht beim Empfangen oder Kopieren schwarze Streifen.	Säubern Sie die Patrone, indem Sie in Funktion 48 SÄU- BERN: JA wählen.		
Kopie ist weiß.	Legen Sie das Dokument mit der Schriftseite nach oben ein. Gegebenenfalls Service kontaktieren.		
Ausgedruckte Dokumente kommen nicht wie gewohnt an der Vorderseite des Faxgeräts zum Vorschein.	Öffnen Sie die Papiernachfüllklappe und entfernen Sie das Papier aus dem Papiereinzug. Schließen Sie die Klappe		

wieder.

kopieren oder drucken.

Der Druckkopf ist überhitzt. Brechen Sie den Druckauftrag ab, indem Sie **STOP** drücken. Im a- oder **F**-Modus können Sie maximal 20 Seiten hintereinander empfangen,

Probleme mit der Verbindung

Wenn Sie angerufen werden, hören Ihre Gesprächspartner nach dem ersten Läuten nicht den postüblichen Klingelton.	Dem Anrufer wird klargemacht, dass Ihr Faxgerät bereits den Anruf entgegengenommen hat und er bereits Gebühren bezahlen muss. Ihr Gerät überprüft dadurch, ob es sich um ein Telefongespräch oder einen Faxanruf handelt. Wenr Sie dies vermeiden wollen, erhöhen Sie in Funktion 31 oder 32 die Anzahl der Klingelzeichen bei LÄUTEN FAX (siehe Kapitel Grundeinstellung / Klingelverhalten).		
Ihr Faxgerät klingelt einmal, dann ist es kurz stumm, und danach klingelt es wieder.	Sie haben soeben festgestellt, wie die automatische Fax- weiche funktioniert. Mit dem ersten Klingezeichen nimmt die Faxweiche den Anruf entgegen. Wenn die Faxweiche erkannt hat, dass es sich um einen Telefonanruf handelt, klingelt Ihr Gerät wieder.		
Sie können weder telefonieren noch Faxe versenden.	Sie haben Ihr Gerät an einer Nebenstellenanlage angeschlossen, aber nicht entsprechend eingestellt: Wählen Sie in Funktion 15 NEBENST.: JA.		
ÜBERTRAGUNGSFEHLER Fehlerbericht	Versuchen Sie eine zweite Sendung und verringern Sie die Übertragungsgeschwindigkeit (Funktion 21). Rufen Sie Ihren Faxpartner an oder versuchen Sie die Übertragung später nochmals.		
KEINE VERBINDUNG bzw. NEUWAHL MISSLUN.	Versuchen Sie es später nochmals oder weisen Sie Ihren Partner auf eine mögliche Fehlinstallation hin.		
KEIN ANSCHLUSS	Überprüfen Sie Ihre Installation.		
Sie heben den Hörer an Ihrem Faxgerät ab und hören keinen Wählton. Auf der Anzeige erscheint: KEIN WÄHLTON	Überprüfen Sie Ihre Einstellung in Funktion 15. Schließen Sie das Telefonkabel an die mit LINE bezeichnete Buchse am Gerätboden an.		
BESETZT bzw. Faxsendungen werden ständig abgebrochen.	Versuchen Sie das Fax manuell zu versenden: Drücken Sie und wählen Sie die Faxnummer. Sollte der Empfänger einen Anrufbeantworter angeschlossen haben, warten Sie den Ansagetext ab, bis Sie einen Pfeifton hören. Drücken Sie START .		
Sie können keine Faxe empfangen.	Stellen Sie die Gesamtklingelzahl in Funktion 31 bzw. 32 niedriger als fünf ein.		
Sie heben den Hörer ab und hören einen Pfeifton oder Stille.	Sie erhalten ein Fax. Am Faxgerät: START drücken. Am zusätzlichen Telefon: *\vecttt{\vecttt} und *\vecttt{\vecttt} drücken. Legen Sie den Hörer auf.		

Sie hören keinen Wählton an Ihrem Schnurlostelefon.	Nehmen Sie das Telefonkabel Ihres Faxgerätes aus der Telefondose. Wenn Sie dann immer noch keine Verbindung haben, überprüfen Sie, ob Ihr Schnurlostelefon an seiner Basisstation angemeldet ist. Weitere Informationen entneh- men Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Schnurlos- telefons.
Sie heben an einem weiteren Telefon ab und hören im Hintergrund mehrere Pieptöne.	Durch zweimaliges Drücken von 🏵 können Sie die Pieptöne unterbrechen und das Gespräch störungsfrei führen (siehe Unterkapitel Easylink).
Ihr externer Anrufbeantworter zeichnet Faxsignale auf, aber Ihr Gerät empfängt diese Faxe nicht.	Schließen Sie Ihren Anrufbeantworter wie in Kapitel Installation / Zusätzliche Telefone beschrieben an.
EXTERNES TELEFON	Sie telefonieren an einem zusätzlichen Telefon.
Wartung	
PATR. FAST LEER	Besorgen Sie eine neue Patrone. Sie können Patronen direkt bei Philips bestellen (siehe Unterkapitel Bestellservice).
PAPIER PRÜFEN	Öffnen Sie die Papiereinzugsklappe und ziehen Sie das Papier vorsichtig von oben heraus. Schließen Sie die Klappe wieder und drücken Sie START . Wenn das Papier aufgebraucht ist, legen sie neues nach und drücken Sie START .
DOKUMENTENSTAU	Öffnen Sie das Bedienungspaneel. Ziehen Sie das Papier vorsichtig heraus. Schließen Sie Ablage und Paneel wieder.
FALSCHE PATRONE	Verwenden Sie nur die PHILIPS-Originalpatronen PFA 431 und PFA 434.

Können Sie Fehler anhand der gegebenen Anleitungen nicht beheben, gehen Sie folgendermaßen vor:

- 1 Ziehen Sie den Netzstecker.
- 2 Warten Sie mindestens zehn Sekunden und stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose.
- 3 Sollte die Störung danach erneut auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihre Kundeninformationsstelle.
- Beachten Sie bitte die Sicherheitshinweise!

Anhang

Funktionsliste

Um eine Funktionsliste auszudrucken, drücken Sie dreimal MENU.

ME	ENU.
1	Einstellung Seite
11	Sprache setzen
	(Sprache der Anzeige wählen)
12	Zeit/Datum
	(Einstellung von Uhrzeit und Datum)
13	
	(Eingabe Ihrer Telefonnummer)
14	Ihr Name (Eingabe Ihres Namens)
1 =	
15	사람들이 있는 사람들이 선택을 하는 사람들은 사람들이 가장 그 사람들이 가장 하는 것은 사람들이 가장 살아 되었다.
_	(Einstellung Nebenstellenbetrieb)
2	Fax
21	Übertragung/Übersee
	(Faxübertragung mit halber Geschwindigkeit) 18
22	Abrufempfang
22	(Abrufen eines Faxes)
23	Senden auf Abruf (Favo von Henry Conit shoufer bosses) 10
24	(Faxe von Ihrem Gerät abrufen lassen)
27	(Faxe zu einem späteren Zeitpunkt versenden)
25	Rundsenden
	(Versenden von Faxen an mehrere Empfänger) 17
26	Gruppe (Speichern mehrerer Rufnummern als Gruppe) 16, 18
3	Faxweiche
31	Tag
<i>J</i> 1	(Einstellung der Betriebsart ♥)
32	NTo all +
	(Einstellung der Betriebsart ()
33	Timer
	(Einstellung der Betriebsart 🕘)
34	Easylink
	(Codes in Verwendung mit weiteren Telefonen) 23
4	Verschiedenes
41	Faxjournal
	(Liste der letzten zehn Faxsendungen)
42	Nummernliste
	(Ausdruck aller gespeicherten Namen
	und Nummern)
43	Sendebericht
4.1	(Ausdruck des Sendeprotokolls)
44	Klingeltypen
45	(Auswahl aus zehn Klingelarten)
43	(Löschen von persönlichen Einstellungen)
46	Verkleinern
	(verkleinert empfangene Faxe)
47	Bildkontrast
	(Einstellung des Kontrasts beim Kopieren/Faxen) 13
48	Patrone säubern
	(Reinigung der Patrone)
49	Neue Patrone
	(Zurücksetzen des Verbrauchszählers)

Techniso	che Daten
Kompatibilität:	ITU-T Gruppe 3
Anschlussart:	Amtsleitung (PSTN)/ Nebenstelle (PABX)
Flashzeiten D:	Amtsleitung (PSTN): 250 ms Nebenstelle (PABX): 100 ms
Flashzeiten A/CH:	Amtsleitung (PSTN): 100 ms Nebenstelle (PABX): 100 ms
Vorlagengröße:	Breite: einzelne Blätter: 148–217 mm mehrere Blätter: 148–217 mm
	Länge: einzelne Blätter: 148–600 mm mehrere Blätter: 148–297 mm
	Dicke: einzelne Blätter: 0,06–0,12 mm mehrere Blätter: 0,08–0,12 mm
Druckpapier:	Papier für Tintenstrahldrucker A4 210×297 mm, 80 g/m²
Papiervorrat:	max. 100 Blatt (80g/m²)
Dokumenteneinzug:	max. 20 Blatt (80 g/m²)
Größte Abtastbreite:	210±1 mm
Auflösung:	horizontal: 8 Punkte/mm (200 dpi)
	vertikal: Standard 3,85 Zeilen/mm FINE 7,7 Zeilen/mm
Fotomodus:	64 Graustufen
Kontrastregelung:	automatisch und manuell
Kopieren:	FINE- und PHOTO-Auflösung
Datenkompression:	MH, MR
Modulation:	V29bis, V27ter, V21, V17
Übertragungs- geschwindigkeiten:	14k4/12000/9600/7200/4800/ 2400 bps
Zielwahl:	7 Nummern
Telefonbuch:	ca. 50 (für Gerät ohne PC Interface) bzw. 200 Nummern (für Gerät mit PC Interface)
Geräuschpegel:	in Bereitschaft: < 30 dBA beim Kopieren: < 53 dBA
Aufzeichnungs- methode:	Bubble Inkjet schwarzweiß oder dreifarbig (nur für Gerät

mit PC Interface)

Patrone:

PFA 431 (schwarz) oder PFA 434

(dreifarbig)

Abmessungen

 $(B\times T\times H)$:

372×293×198 mm

ohne Papierhalter

Gewicht:

ca. 3,8 kg

Leistungsaufnahme:

in Bereitschaft: < 2 W beim Telefonieren: ca. 5 W Senden Standardseite: ca. 20 W Empfang Standardseite: ca. 30 W

Netzanschluss:

220-240 V / 50-60 Hz

Erlaubte

Geräteumgebung:

Temperatur: 5–40 °C relative Luftfeuchtigkeit:

15–85 % RH nicht kondensierend

Empfohlene Geräteungebung

in Betrieb:

Temperatur: 17–28 °C relative Luftfeuchtigkeit:

20-80% RH

nicht kondensierend

Empfohlene Geräteumgebung in abgestecktem Zustand (betriebsbereit mit Papier und

Tintenpatrone):

Temperatur: 0–45 °C

relative Luftfeuchtigkeit: 15–85 % RH

nicht kondensierend

Störaussendung:

entspricht EN 55022 Klasse B

Störfestigkeit:

entspricht EN 55024

Faxspeicher:

ca. 20 Seiten/0,31 MB (für Gerät ohne PC Interface) bzw. 100 Seiten/1,56 MB (für Gerät mit PC Interface) laut Slerexe-

Letter

SLEREXE-Letter:



Glossar

Dokument: Die geschriebene Nachricht (Vorlage), die Sie einem anderen Teilnehmer faxen möchten.

DTMF (Dual Tone Multiple Frequency): Mit diesem Tonwahlsignal können Sie von einem weiteren Telefon, das tonwahltauglich ist, den Faxempfang starten.

Faxabruf: Man kann Schriftstücke empfangen, die in einem anderen Faxgerät bereitgehalten werden.

Faxweiche, automatischer und manueller Empfang: Die Faxweiche analysiert die ankommenden Gespräche und stellt fest, ob es sich um einen normalen Anruf oder um eine Faxmitteilung handelt. Wenn Sie beide Klingelzahlen auf Ø eingestellt haben, wird ein Fax automatisch und ohne Läuten empfangen. Wenn Sie auf den manuellen Modus geschaltet haben, ist die Faxweiche nicht aktiv, und Faxmitteilungen können nur durch Drücken von **START** empfangen werden.

Hook-Flash-Funktion: Mit **R** können viele neue Dienste des Telefonanbieters (Makeln, Anklopfen, etc.) in Anspruch genommen werden.

Impulswahlverfahren: Der alte Wahlmodus ist das Impulswahlverfahren. Jeder Zifferntaste ist eine bestimmte Zahl von Impulsen zugeordnet.

Inkjet: Drucktechnologie, bei der Farbe aus einer Patrone erhitzt und auf das Papier aufgetragen wird; auch als Tintenstrahltechnologie bezeichnet.

ITU (International Telecommunication Union): Internationale Fernmeldeunion, die auch Normen festlegt.

Makeln: Umschalten von einem Gesprächspartner zum anderen.

Mehrfrequenzwahlverfahren: Das Mehrfrequenzwahlverfahren ist das moderne Wählverfahren. Jeder Zifferntaste ist ein anderer Ton zugeordnet.

Nebenstellenanlage (PABX), Kennziffer für Amtsholung: Nebenstellenanlagen sind in allen größeren Betrieben üblich. Sie bilden eine Art internes Telefonnetz. Um einen Anschluss an das öffentliche Netz zu erhalten muss man eine Kennziffer für die Amtsholung wählen.

Papier: Standard-A4-Papier 210×297 mm, 80 g/m²

Parallel: Ihr Anschluss ist parallel, wenn Sie mit einem zusätzlichen Telefon ein Gespräch führen und Ihr Faxgerät nicht wie unter "seriell" beschrieben reagiert (siehe seriell).

Polling: siehe Faxabruf

Rusnummernerkennung: Wenn Sie einen Anruf erhalten, wird die Telefonnummer des Anrufers angezeigt (nur für Deutschland und Österreich).

Senderkennung: Name und Telefonnummer des Benutzers können beinahe auf jedem Faxgerät eingegeben werden. Diese Senderkennung wird mit dem Sendebericht ausgedruckt und erscheint auch auf dem Gerät des Faxpartners.

Seriell: Ihr Anschluss ist seriell, wenn Sie mit einem zusätzlichen Telefon ein Gespräch führen und gleichzeitig am Faxgerät die rote Anzeigelampe blinkt und auf der Anzeige EXTERNES TELEFON erscheint (siehe parallel).

Speicher: In diesem Speicher werden Faxe, die nicht ausgedruckt wurden, aufgezeichnet.

Zusätzliches Gerät, zusätzliches Telefon: Sie können Ihr Faxgerät mit zusätzlichen Einrichtungen wie Schnurlostelefonen, Anrufbeantwortern usw. verwenden, die an einer einzigen Telefonleitung angeschlossen sind.

Garantie

ACHTUNG!

Anfang April hat Sagem SA die Faxgeräteaktivität der Firma Philips aufgekauft (nähere Informationen finden Sie auch unter www.fax.philips.com oder www.sagem.com). Sagem SA ist seither der führende europäische Hersteller von Faxgeräten und bietet eine komplette Produktpalette von Faxgeräten mit Internetzugang, SMS und Multifunktionalität an. Diese Prokuktpalette deckt die verschiedenen Bedürfnisse unserer Privat- und Firmenkunden ab.

Im Falle eines Defektes wenden Sie sich bitte an Ihren Verkäufer, der Sie beraten wird, und legen diesem den Kaufbeleg vor, den Sie zuvor von diesem erhalten haben.

Haben Sie das Gerät direkt bei der SAGEM SA gekauft, so gelten die folgenden Bestimmungen:

A Für das Gerät gilt zunächst einmal die sechsmonatige gesetzliche Sachmängelgewährleistung, deren genauer Inhalt und Umfang in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen, die auf den mit Ihnen geschlossenen Vertrag anzuwenden sind, näher geregelt ist. Nach Ablauf der gesetzlichen Sachmängelgewährleistungsfrist, d.h. also in der Regel nach Ablauf von sechs Monaten ab Lieferung, übernimmt die SAGEM SA bis zu maximal einem Jahr ab Lieferung die Garantie (Ersatzteile und Reparatur) für die Freiheit des Geräts von Fabrikationsfehlern. Während dieses zusätzlichen Garantiezeitraumes wird das fehlerhafte Gerät kostenlos repariert. Der Kunde hat das fehlerhafte Gerät jedoch auf seine Kosten an die ihm vom Kundendienst der SAGEM SA (die Telefonnummer steht auf dem Lieferschein) angegebene Adresse zurückzuschicken.Die Reparatur erfolgt auf keinen Fall in den Räumlichkeiten des Kunden, es sei denn, daß mit diesem ein spezieller Wartungsvertrag abgeschlossen wurde.

Hinweis: Nach Ablauf der gesetzlichen Sachmängelgewährleistungsfrist ist die SAGEM SA bis zu maximal einem Jahr ab Lieferung ausschließlich verpflichtet, das fehlerhafte Gerät zu den oben genannten Bedingungen kostenlos zu reparieren. Ansprüche aus der gesetzlichen Sachmängelgewährleistung bestehen in diesem Zeitraum nicht mehr. Ausgeschlossen sind auch Schadenersatzansprüche aus sonstigem Rechtsgrund, es sei denn, die Schadensursache beruht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit oder es wurde eine vertragswesentliche Pflicht verletzt. In letzterem Fall beschränkt sich die Haftung jedoch auf den vorhersehbaren Schaden.

B Von der Garantie ausgeschlossen sind

- Defekte oder Funktionsstörungen, die auf eine Nichteinhaltung der Installations- und Gebrauchsanweisungen, auf äußere Einwirkungen (Blitzschlag, Brand, Erschütterung, Wasserschäden jeglicher Art usw.), auf einen von der SAGEM SA nicht schriftlich genehmigten Umbau der Geräte, auf eine unterlassene Wartung (gemäß Bedienungsanleitung), Überprüfung oder Pflege der Geräte, auf ungeeignete Umweltbedingungen für die Geräte (insbesondere im Zusammenhang mit ungeeigneten Temperaturoder Luftfeuchtigkeitsbedingungen für die Geräte und die Verbrauchsmaterialien) oder auf eine Reparatur oder eine Instandhaltung zurückzuführen sind, die von einer von der SAGEM SA nicht ermächtigten Person vorgenommen wurde,
- o die normale Abnutzung der Geräte und die Abnutzung der Zubehörteile,
- Beschädigungen, die auf eine unzureichende oder schlechte Verpackung der an die SAGEM SA zurückgesendeten Geräte zurückzuführen sind,
- o die Lieferung neuer Softwareversionen,
- Reparaturen eines ohne die schriftliche Zustimmung der SAGEM SA geänderten oder hinzugefügten Gerätes oder Nachbesserungen einer ohne die schriftliche Zustimmung der SAGEM SA geänderten oder hinzugefügten Software,
- o Funktionsstörungen, die weder auf die Ausrüstung noch auf die Software zurückzuführen sind, die in den Benutzergeräten verwendet wird, um den Zugriff auf die von der Ausrüstung zur Verfügung gestellten Dienste zu ermöglichen.
- Verbindungsprobleme, die auf ein ungünstiges Umfeld zurückzuführen sind, insbesondere:
 - Probleme im Zusammenhang mit dem Zugang oder der Verbindung zum Internet wie z.B. Unterbrechungen der Zugangsnetze, der Zusammenbruch der Leitung des Abonnenten oder seines Gesprächspartners,
 - Übertragungsprobleme (unzureichende geographische Abdeckung des Gebietes durch die radioelektrischen Sender, Interferenzen, Störgeräusche, Zusammenbruch oder schlechte Qualität der Telefonleitungen...),
 - Fehler der örtlichen Leitungen (Verkabelung, Server, Benutzergeräte) bzw. Fehler des Übertragungsnetzes,
- o Arbeiten zwecks Generalüberholung der Geräte (so wie in dem den Geräten beigefügten Benutzerhandbuch beschrieben) sowie Funktionsstörungen, die auf eine Unterlassung der Generalüberholung zurückgehen, wobei darauf hinzuweisen ist, daß die Kosten für die Arbeiten zur Generalüberholung auf jeden Fall zu Lasten des Kunden gehen.

C In den oben unter B) genannten Fällen sowie nach Ablauf der Garantiefrist hat der Kunde von der SAGEM SA einen Kostenvoranschlag einzuholen, den er vor der Rücksendung der Geräte an den Kundendienst der SAGEM SA akzeptieren muss. Die Reparatur- und Versandkosten (hin und zurück) werden dem Kunden in Rechnung gestellt.

Sollte durch die Verwendung fremder Patronen Ihr Gerät beschädigt werden, entfällt jegliche Garantie oder Gewährleistung.

Die vorstehenden Bestimmungen gelten, soweit nicht mit dem Kunden eine schriftliche Sondervereinbarung abgeschlossen worden ist, und ist auf sämtliche in Deutschland verkauften Geräte anzuwenden. Sollte eine dieser Bestimmungen gegen eine zwingende Verbraucherschutzvorschrift des nationalen Rechts verstoßen, ist diese Bestimmung nicht anzuwenden; die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen bleibt hiervon unberührt.

Konformitätserklärung

Wir.

SAGEM Communication Austria GmbH Gutheil-Schoder-Gasse 17 A-1230 Wien, Österreich

erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, daß das Produkt

Normal-Papier-Fax

PHILIPS IPF 325

auf das diese Deklaration verweist, mit den folgenden Normen oder anderen normativen Dokumenten übereinstimmt:

Sicherheit:

EN 60950:2000

Elektromagnetische Verträglichkeit:

EN 55022:1998 Klasse B, EN 55024:1998

gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität.

Wien, 2002-05-03

Nicolas DENIS Managing Director

Wir,

SAGEM Communication Austria GmbH Gutheil-Schoder-Gasse 17 A-1230 Wien, Österreich

erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, daß das Produkt

Normal-Papier-Fax

PHILIPS IPF 355

auf das diese Deklaration verweist, mit den folgenden Normen oder anderen normativen Dokumenten übereinstimmt:

Sicherheit:

EN 60950:2000

Elektromagnetische Verträglichkeit:

EN 55022:1998 Klasse B, EN 55024:1998

gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität.

Wien, 2002-05-03

Nicolas DENIS Managing Director

Index

Α	Easylink 23	Klingelverhalten 13	reinigen 24
Abruf 19	einlegen	Klingelverhalten 29	wechseln 21, 22
Abrufempfang 29	Papier 8	Konformität 31	Pflege 23
Amtsholung 10	Patrone 7	Kontrast 13	РНОТО
Anruf	Vorlage 17	kopieren 20	Symbol 2
Anzeige 2	einstellen 12	korrigieren 12	Polling 29
Anrufbeantworter 8, 14	Anrufbeantworter 14	Zielwahl 15	Probleme 25
anschließen	empfangen 17		beim Faxen/Drucken 25
Computer 10	mit Code 23		Verbindung 26
Hörer 7	ohne Papier 17	Lautsprecher	Wartung 27
ISDN 10		Lautstärke 13	R
Nebenstellenanlage 10		Lautsprecher-Taste 3	
Strom 7	Farbdruck 21	Lautstärke 13	R 3
Telefonleitung 6	Fax 17	LinkFax-Pro 20	reinigen 23
Anschluss	Faxabruf 19	Liste	Gerät 24
parallel 29	ohne Papier 17	Faxjournal 18	Patrone 24
seriell 30	Faxabruf 19, 29	Funktionen 28	Scanner 24
Anzeige	Faxjournal 18	Nummern 15	Rufnummernerkennung 29
Sprache 12	Faxweiche 13, 29	Löschen 23	rundsenden 17
Symbole 2	Fehlerbericht 18	löschen 15, 16	S
Auflösung 18, 20	FINE	M	
Anzeige 2	Symbol 2		Scanner 20
ausrichten	FINE/PHOTO 18, 20	Makeln 29	reinigen 24
Patrone 24	Taste 3	Mehrfrequenzwahl 29	Schnurlostelefon 8
auswechseln	Flash 10, 29	Melodie 12	Code 23
Patrone 21, 22	Format	MENU/OK-Taste 3	Sendebericht 18
	verkleinern 18	Ν	senden
В	Funktionen		auf Abruf 19
Bedienungspaneel 2	Liste drucken 28	Nacht 13	zeitversetzt 19
Bericht 18	G	Anzeige 2	Senderkennung 29
bestellen		Name	seriell 30
Patrone 8	Gebührenzähler 8	Ihr Name 12	Service
Brief	Gerät	Nebenstelle 29	Code 23
Slerexe 29	reinigen 24	Nebenstellenanlage 10	Sicherheit 4
Buchstaben 12	Geschwindigkeit 18	Netzkabel 2	Slerexe
	Glossar 29	Nummer	Brief 29
	Gruppe 16	Gruppe 16	Software 10, 20
C-Taste 3	Н	Ihre Nummer 12	später senden 19
Caller ID 29		Liste 15	Speicher 30
CLEAR 15, 16	Hilfe 12	speichern 15	Anzeige 2
Code	Hook Flash 29	P	Fax 17
ändern 23	Hörer 2		Gruppe 16
Faxabruf 19		PABX 29	Telefonbuch 15
Service 23		Papier 29	Sprache 12
Computer 10, 20	i-Taste 3	einlegen 8	START 3, 23
COPY 3	Impuls	Faxempfang ohne Papier	Stecker
	Wahlverfahren 29	17.	Strom 2
D	Index 32	Papierhalter 2	STOP 3
Daten	Inkjet 29	Papiernachfüllklappe 2	Störungen 25
technische 28	ISDN 10	Papierstau 8, 22	
Datum 12	ITU 29	Papierstau 8	T 42
Dokument 29	j	parallel 29	Tag 13
drucken 21		Patrone	Anzeige 2
Drucktechnologie 29	Journal 18	Anzeige 2	einstellen 13
DTMF 29	K	ausrichten 24	Taste
		bestellen 8	Buchstaben 12
E	Kennziffer 10	einlegen 7	C 3
Easy Install 10	Klingel 12, 13	neu 24	CLEAR 15, 16
			COPY 3

FINE/PHOTO 3, 18, 20 i 3 MENU/OK 3 START 23 Start 3 STOP 3 Telefonbuch 3, 15 Wahlwiederholung 15 Zielwahl 3, 15 tauschen Patrone 22 technische Daten 28 Telefon 15 Telefonbuch 15 Taste 3 Timer 13 Tonwahl 29 Treiber 20 U Übersee 18 Übertragungsgeschwindigkeit 18 Uhr-Taste 3 Uhrzeit 12 ٧ vergrößern 20 verkleinern 18, 20 Vorlage 17, 29 W Wahlverfahren 29 Ton 29 Wahlwiederholung 15 Taste 3 Wartung Probleme 27 wechseln

Patrone 21, 22 weitere Telefone 30 Wiederwahl 15

zeitversetzt senden 19

Z

Zeit 12

Zielwahl 15
Karte 2
Taste 3
Zoomfunktion 20
zusätzliche Telefone 8, 30
zusätzliches Telefon 23
Fax empfangen 17